

第十一編 自ラ修ルノ事ヲ論ス并ニ難易ヲ論ス

吉本曰ク人各々二個ノ教養アリ一ハ他人ヨリコレヲ受ケ一ハ自己ニコレヲ倣フナリ
二者ノ中自ラ教養スルヲ緊要ナリ 我、他曰ク爲シ難キノ事ニ遇フテ志氣ヲ沮喪ス
ル人ハ大業ヲ成スト能ハス爲レ難キノ事ニ克勤セント欲スル志意アル人ハ決シテ勤

由リテコレヲ征服セリ然ルニ暗愚ニシテ懶怠ナル人ハ勞苦無益ノ光景ヲ見テ望望退縮スルニエツノ懼心ニ由リテ不能ノ事ヲ造リ出セリ

(一) 自ラ教育ス可キ事

斯格的曰ク凡ソ人他人ヨリ教育ヲ受ルコトナクモソノ實ハ自ラ教育スルコト大分ニ居テ最善
ノモノトス「便雅民」伯羅逕深クコノ言ヲ喜ビ「我カ醫術ニ於ル皆自ラ學ヘルモノナリ」
ト云ヘリ然トモ獨リ醫術ノミナラス凡ソ文藝學術ニ名ヲ得タル人皆自ラ教育スルニ非サ
ルモノナシ國學鄉塾等ノ教育ハ初學ニ施コスノ事ニシテソレヲ心ヲ學習ニ用ヒ慣テ
性ヲ成シ久シクシテ厭ハサラシムルノ功用アルノミ凡ソ他人ヨリシテ得タルモノハ自己
ノ勤勉耐久ニヨリテ得タルモノニ比スレハ至テ少ナシ抑モ吾カ勞苦ニ由リテ得タルコ
ロノ學問識見ハ吾カ產業トナリテ全ク我カ所有ナリカクノ如キモノハ方寸ノ中ニ鐫録
シ深ク肝脾ニ入ルコトナレハ久シキヲ經ルトモタ、亡失セサルノミナラス益々勢力ヲ増レ
添フルコトナリ甲ノ疑題ヲ解悟スルトキハソノ力ニ由リテ乙ノ疑題モ了微シ得ラルヘシカ
クノ如クセハ學問ニヨリテ才能ニ長シ才能ヲ以テ學問ヲ擔ヒ才學俱ニ進ムヘシ蓋レ自己
ノ勤勉勉勵ハ至テ緊要ノ物ナリ彼ノ書籍師友ヨリ得タルモノ容易ニ得タルモノ及ヒ無心
ノ慣習ニ由リテ得タルモノ等ハ或ハ消シ去ルコトアレトモ自ラ難キニ克テテ得タルモノハ
決シテ離散セサルナリ

(二) 亞爾爾德ノ說

善師ハ自修ムルノ緊要ナルヲ知ルカ故ニ門生ヲ勸誘シソレヲ自巳ノ才力ヲ發シ勸

敏ノ功ヲ用ヒテ學識ヲ得セシムルヲ任務メトセリ故ニ言語ヲ以テ之レニ教フルヨリハ門生ヲシテ自ラソノ業ニ慣熟セシムルヲニ多ク工夫ヲ用ヒタリ學士亞爾蘭德ノ如キマタ此ノ説ナレハ其ノ門人ヲ教フル特ニ方向ヲ指導シソノ志意ヲ鞭策シソレヲシテ自己ニ勤苦シテ勢力ヲ發生セシメタリ嘗テ曰ク予小童チ阿斯福^{アックフォード}ノ學校ニ送ランヨリハ寧班地曼蘭^{ネーデルラント}屬スル一島ノ名ニ送ラント思ヘリ學校ニ居リテハ衣食百事備具スルニエ自ラ堅立スルノ志發生セシシテ緩慢遊怠ニ至リヤスシ班地曼蘭島^{ベンチマンランド}ニ居テハ白ラ勞作シテ糊口ノ計ヲ爲サルヲ得サレハソノ實益トナルヲ學校ニ愈レリトイヘリ亞爾蘭德又曰ク地球上ニ何ニテモ一事眞ニ絶妙ト稱ス可キモノハ上帝ノ智慧ノ發見スルモノナリ人苟モ老實ニ已レノ才ヲ奮勵シテ修養セハ上帝必ス智慧ヲ以テコレニ錫ヘシト云ヘリ

三三 身體ヲ勞働スルノ益

學術文藝ニ於テ卓絶ノ名ヲ得タル人卑賤ノ人ヨリ多ク出ルヲ上ニ既ニ論セリコレヲ
テ工事ヲ操作シ身体ヲ勞動スルコトハ高上ノ學科ヲ習ヒ心靈ノ修養ヲ爲スコノ妨礙トナラ
スレテ却ツテ相ヒ資益スルコトヲ知ルヘシ蓋シ適宜ノ勞作ハ人ヲシテ健康ナラシメ又快適
ヲ覺エシムルモノナリ勞作ハ身体ヲ教養シ學習ハ心靈ヲ教養ス俱ニ欠ヘカラサルノ物ナ
リサレバ各人ヲシテ餘暇ニ充ツル勞動ノ事アラレメ勞作ニ備フル學習ノ暇アラシムルコ
ト最善ノ規則トイフヘシカクノ如クスレハ文藝ヲ學フノ餘暇ヲ以テ勞動ノ事ヲ作スコト得
テ心靈身體二者トモニ教養ヲ受ルナリ」サレハ多ク間隙アル人ハ勞動ノ事ヲ作レテ思
ヲ慰シ或ハソノ嗜好ニ隨カフコトナリ或ハ英國ニ於テ狐ヲ獵シ或ハ蘇格蘭ノ山中ニテ雄鳩
ヲ射シ或ハ夏時ニ瑞士ニ遊ヒ山谷ノ間ニ徘徊シマタ學校ニ於テ少年ノ人ヲシテ或ハ操舟
ヲ習ヒ或ハ園藝ヲ傲シ或ハ奔走シソノ他力ヲテ競ル遊戯ヲ爲スシムルコトハ皆ソノ身體
健康ニセシムル所以ナリ傳ヘ云フ去克空林登晚年以東ノ學校ニ於テ群童ノ嬉戯スルヲ觀
テ曰ク瓦得路ノ戰ハ此ノ處ニ於テ克シナリ」ト空林登幼童ナリシ時以東ノ學校ニ久レシ
歲月ヲ送りシ故カク云ヒシナリ

歳月ヲ送りシ故カク云ヒモナリ
シエレーミー タイロ ム ウンドロ

〔四〕 惹列迷、泰洛爾勞動ノ益ヲ論ス

「帝道學士ノ大家ナリシ泰洛爾云ク汝懶怠ヲ避クヘシ汝光陰ノ空間、アレハ緊嚴ニシテ有用ナル職役ヲ以テコレニ充テ汝ノ心思身体ヲシテ毫髪ノ間タアラシムルヲ勿レ然ラサレハ淫慾ノ念ソノ虛ヲ窺カヒ潜ニソノ中ニ入ルヘシ試ニ觀ニ懶怠ナル人モシ誘惑ニ試ミラル、時ニ當リテ克ク清正ニシテ節ヲ守ルモノアリヤ否ヤ蓋シ許多職役ノ中身體ノ勞作尤モ有用ニシテ缺クヘガラス惡魔ヲ逐ヒ退クルニ大利益アルヲナリト云ナリ少年ノ人肢體ヲ勞動ヒサルトキハ鬱愛ノ病ヲ生シ顔色青白形體距瘦神心昏迷等ノ諸徵候ヲ見ハスナリコレヲ醫スルニハタ、適宜勞動ノ一法アルノミ

〔五〕工事勞作ノ益

早年ノ時工事ヲ作スハ後來ノ益トナルヲ牛董ヲ見テ知ルヘシ牛董幻時極テ魯鈍アリシカ
 好シテ鋸鋸及ヒ斧ヲ用ヒテ風磨車等諸器具ノ法子ヲ造レリ少シク長スルニ及ンテ友人ノ
 ニキリウチ ニキリウチ オノ オノ フンランヘコ フンランヘコ ナヒ ナヒ スミルトン スミルトン ウザツト ウザツト スエフソツ スエフソツ
 爲メニ少サキ机案及ヒ礮皿櫃ヲ作り之レチ以テ樂ミト爲シトナリ斯彌敦^{スミルトン}一瓦德^{ウザツト}士提反^{スエフソツ}孫
 マタ幼童ノ時ニ手器ヲ運用スルヲニ巧ミナリストイフ是レ等ノ人モシ少年ノ時カクノ如
 ク自ヲ修ムルノ事ナカラシメハ後來絶大ノ發明ヲ爲シ絶大ノ工人トハナジサルマシト疑
 ヒ思ハルハナリ獨リ是レノミナラス専ハラ心盤上ニ属スル學科ヲ治ムルモノト雖モソナ

初年^{アウグ}手^テ以^テ勞作^{セシ}人^ハ必^ズ自^ララ^ツノ事^ノ後^ニ來^ルノ利益^トナル^{コト}ヲ覺^ユヘシ以^テ律^レ體^ス、
拔^キ律^レ的^ハ亞^リ利^堅合^邦ノ語^學家^{ナリ}ソ^ノ言^ニ云^ク四^肢ノ勞^苦ハ學^習ノ爲^メニ勢^力ヲ添^フチ
覺^ヘタリトサレハ拔^キ氏^既ニ名^チ成^セシ後^ト雖^モ身^志ノ健^康ノ爲^{ナリ}トテ再^ヒ革^メノ蔽^膝テ
若^ク拾^ク鐵^屑入^リ錘^ヲ揮^ヒ勞^作ノ事^ヲ爲^セシトナリ
ダツラリシコトナリ

〔二六〕 身体ノ強壯ハ職事ヲ爲スニ益アル事

職務^{アル}人^ノ聲^名ヲ顯^{ハス}モノソ^ノ身^軀ノ強^壯ナルニ賴^ルコト細^小ナラ^ス公^報ノ著^書家^云
ク吾^ガ邦^ノ大^人ノ大^{ナル}コトハソ^ノ身^體ニ屬^{スル}モノ適^ニ心^智ニ關^係スルモノト分^量相^ヒ
當^{タル}ニ足^{レリ}ト云^{ヘリ}有^名ノ狀^帥ノ如^キ固^{ヨリ}律^法ヲ學^ビ心^智ヲ研^サルヘカ^ラス然^ル
ニマ^ダ呼^吸ノ器^具ヲ肺^ヲ指^シ強^壯ナルモノ無^ルヘカ^ラス蓋^シ狀^帥ハ大^衆熱^闘ナル衛^衛院^ノ
高^處ニ於^テ大^聲壯^語セサルヲ得^ス議^院ノ帥^首ニ衆^人擁^塞スル院^中ニ於^テ久^{シク}雄^辯ヲ逞^ミ
レ疲^倦ニ堪^エサルヘカ^ラス故^ニ狀^帥ノ慣^熟スルモノ及^ヒ議^院ノ帥^首トナリ巧^績アルモノ
ソ^ノ身^軀ノ強^健尋^常ニ比^{シテ}タルコトソ^ノ智^慮ノ多^キニ減^セサルナリサレハ伯^路塞^林德[、]忽^爾
斯^の甘^伯白^爾比^耳領^拉舍^巴爾^麥斯^敦チ觀^ヨ皆^胸腹^豐滿^{ナル}人^{ナリ}
〔二七〕 有^名ノ學^士文人^少時^努力^ノ遊^戯ヲ傲^セシ例^ニ
窩^爾斯^格の壹^下不^ノ學^院ニア^リシ時^セリイ^クフ^ロン^シヘード 希^臘チ學^フト云^ル諺^ニ
名^チ取^{レリ}跟^脚ニシテ行^步使^ナラサ^リシカ甚^タ康^強ナル少^年ナリシトナリ「トウイート」
河^ノニテ漁^師ト共^ニ鮮^魚ヲ刺^突シ或^ハ野^馬ニ繫^リ獵^夫ト相^ヒ馳^逐スソ^ノ後^藝文^ニ從^事シ
名^チ起^ニ思^チ疑^センカ漁^獵ノ事^ハ未^ダ嘗^テ廢^ス朝^課ニ「ウエーグアーレイ」書^ハ草^シ午^後
當^テ是^ノ思^チ疑^センカ漁^獵ノ事^ハ未^ダ嘗^テ廢^ス朝^課ニ「ウエーグアーレイ」書^ハ草^シ午^後

〔二八〕 勞苦ハ百事ニ勝ツ

身體^ヲ康^健ニスル所以^ノ工^夫固^{ヨリ}緊^要ノ事^{ナリ}ト雖^モ亦^タ同^時ニ心^志ヲ用^{フル}チ習^ヒ
養^ナハサルヘカ^ラス法^言ニ云^ク「勞^苦ハ百^事ニ勝^ツ」ト就^中學^問ノ事^尤モ勞^苦ノ功^要ハ
ルナリ察^他教^云ク上^帝ソ^ノ造^ルトコロノモノ人^チテ世^上ニ送^ルニ器^具ヲ付^與セリソ^ノ器^具
具^ノ長^キコト人^チレテ各^{ソノ}志^サストコロノ事^ニ達^セレムルニ足^{レリ}ト云^{ヘリ}」所^謂器^具
トハ心^慮ノ力^即チ精^力ナリ餘^ニ鐵^ノ熱^キ中^ニコレチ打^ツヘシ」機^會ノ失^フヘト云^フコト
レハソ^レノ止^{マル}可^カラス鐵^ヲ打^ツテ熱^ニ至^ラレムヘキナリ抑^モ自^修ムルノ人^機會^ヲ
ニ乘^シ零^細ノ光^陰ヲ鐘^ミ用^ヒ精^力ヲ盡^シ大^事ヲ成^就シタルヲ驚^クヘシ花^俱孫^ハ蘇^格蘭^ノ
高^丘ニ在^リテ羊^皮ヲ蒙^リ星^象ヲ觀^テ天^學ヲ研^究セリ斯^東ハ國^丁ノ業^ヲ爲^{レテ}旅^行スル間

ハ免^チ獵^シテ樂^ト爲^{セリ}學^師維^爾孫^ハ甚^タ競^力ノ事^ヲ好^メタ^リ鐘^ヲ投^{スル}詩^文ヲ
輕^快ナルヲ減^セサリシトナリ培^尼斯^モ小^年ノ時^跳躍^シ石^ヲ投^シ力^ヲ角^{フル}コト巧^ミナリ
キ有^名ノ上^帝道^學士^ニ少^時多^力ノ稱^ヲ得^{タル}モノアリ以^テ撒^罷「チヤードーハウス」ス
ク「ル」學^校ニア^リシ時^拳ヲ以^テ闘^フコト好^ミ屢^々鼻^ヲ傷^リ血^ヲ出^{セリ}安^德留^夫爾^列爾^爾
ハ農^家ノ僮^子トナリ勞^作セシ時^甚タ聞^拳ニ巧^{ナリ}シト云^リ亞^當。拉^古克^ハ幼^童ノ時^一モ
能^{スル}コトナシタ、大^石ヲ轉^動シソ^ノ多^力ナルヲ顯^{ハセ}レカコレソ^ノ後^來心^思ノ大^力ヲ顯^{ハセ}シ原因^{ナリ}

〔二八〕 勞苦ハ百事ニ勝ツ
身體^ヲ康^健ニスル所以^ノ工^夫固^{ヨリ}緊^要ノ事^{ナリ}ト雖^モ亦^タ同^時ニ心^志ヲ用^{フル}チ習^ヒ
養^ナハサルヘカ^ラス法^言ニ云^ク「勞^苦ハ百^事ニ勝^ツ」ト就^中學^問ノ事^尤モ勞^苦ノ功^要ハ
ルナリ察^他教^云ク上^帝ソ^ノ造^ルトコロノモノ人^チテ世^上ニ送^ルニ器^具ヲ付^與セリソ^ノ器^具
具^ノ長^キコト人^チレテ各^{ソノ}志^サストコロノ事^ニ達^セレムルニ足^{レリ}ト云^{ヘリ}」所^謂器^具
トハ心^慮ノ力^即チ精^力ナリ餘^ニ鐵^ノ熱^キ中^ニコレチ打^ツヘシ」機^會ノ失^フヘト云^フコト
レハソ^レノ止^{マル}可^カラス鐵^ヲ打^ツテ熱^ニ至^ラレムヘキナリ抑^モ自^修ムルノ人^機會^ヲ
ニ乘^シ零^細ノ光^陰ヲ鐘^ミ用^ヒ精^力ヲ盡^シ大^事ヲ成^就シタルヲ驚^クヘシ花^俱孫^ハ蘇^格蘭^ノ
高^丘ニ在^リテ羊^皮ヲ蒙^リ星^象ヲ觀^テ天^學ヲ研^究セリ斯^東ハ國^丁ノ業^ヲ爲^{レテ}旅^行スル間

カコ算術ヲ學ヘリ。德留ハ靴ヲ縫フノ餘間ヲ以テ性理學ヲ學ヘリ。爾爾列爾ハ採石礫ニテ日
業ヲ做ス暇ニニ察地學ニ從事セリ。以上諸人皆カシノ如ク自ラ修メ自教育シテ遂ニ名家ト
ナレリ。

【九】 方向ヲ善クシテ學業ヲ勉強ス可キ事

上ニ既ニ言ヒタル如ク諸爾爾ハ甚ク勉強ノ勢力ヲ信スル人ナリ。故コソノ言ニ云フ「辛苦ノ
事卓絶ノ才ニハ進ム可キ道路ナリ。絶妙ノ地位ハ辛苦ノ人ノ獲ヘキ恩賞ナリ。汝モレ大才ア
ラハ勉強ノ工夫ヲ以テコレヲ修ムヘシ。モレ平常ノ才アラハ勉強ノ工夫ヲ以テ之ノ缺ヲ補
フ可レ。方向ヲ善クシテ勉強セハ天下ノ事成就セサルモノ無シカクノ如クセサレハ天下ノ
事成就スヘキモノナシ。勃古斯敦云ク我レ他人ヨリ一倍ノ光陰ヲ用ヒ一倍ノ勞苦ヲ爲セハ
必ズ他人ノ成セル事業ヲ成レ得レトサレハ勃古斯敦マダ尋常ノ方法ヲ以テ非常ノ勉強
ヲナスヲ最要ノ事ト思ヒシ人ナリ。

【十】 容易ハ困難ヨリ生ス

醫師洛斯云ク余カ平生知ルトコトハ有名ノ士ハ皆鷄鶩ノ志アリチ困勉ノ功ヲ積メルモノ
ナリ。然レハ後世ニ至ツハ必ラス認テ天才英敏ノ人ト傲ヘシ。抑モ英敏ノ才ハ工夫ヲ用フル
ニ由リテ發見スルコトナリ。工夫ヲ用ヒサル英才ハ信士ノ普ナルカ如ク坐著ノ塵ナルニ似テ
更ニ貴フニ足ラス。凡ソ著見スル功績ハ光陰ト勞苦トノ結ヘル果實ナレハ英才ノ人ト雖モ
徒ニ欲シテ得ヘキモノニ非ス。凡ソ事始メニ難ナレテ終リニ易カラサルモノナレ。容易ハ困
難ヨリシテ生スルナリ。辨士ヲ見スヤ目忽チ火船ヲ獲レ口忽チ波濤ヲ生シ。聰ク者ヲレテ理
義ノ精切ニ服シ辯論ノ敏妙ニ驚カレム。易キ事ハ天才ニ由ル。難キ事ハ人力ニ由ル。似タリ。

ソノ實ハ獨處ノ時久シキニ耐ヘテ熱復ノ功ヲ積ミ許多ノ敗績ヲ忍ビ多年ノ辛苦ヲ經ケル後
方ニ纔ニコハニ至ルヲ得ル。

【十一】 精密ノ工夫及ニ透徹ノ理會

學問ヲ爲コ工夫。精密ナルト要シ。解悟。透徹ナルト要スサレハ弗蘭西士。花納爾自ラ規則
ヲ定メテ一件ノ事ヲ恆心ニ學シ徹底理會スルニ至ラサレハ決シテ他ノ一件ニ移ラストセ
リ。又自ラ數部ノ書ヲ以テ限リトナシソノ他倫次ナク涉獵スルコトヲ以テ痛戒トセリ。蓋シハ
學識ノ位價ハ讀書ノ分量ニアラスシテ運用ノ精熟ナルニアリコノ故ニ。學問博カラスト雖
モソノ知ルトコロノモ周密完全ナレハ實事實功ニ施コスニ及ンテ汎濫浮薄ナル學問ニ
比スレハソノ用大イナリ。ナリ。「イクネーレアス」雷於拉ノ法官ニ云ク「一時ニ一功程ヲ
善ク做モノハ許多ノ事ヲ做スモノナリト云ヘリ。コレニ反シテ多ク功課ヲ一時ニ貪リトル
トキハ精力分レテ弱シナリ。進歩ヲ妨ケ作綴定マラサルノ惡習ヲ長スヘシ。勞阿德仙。利拿
圖書ヲ作リテ勃古斯敦ニ與ヘソノ自ラ學問セル工夫ヲ言テ曰ク余始メテ律法ノ書ヲ讀ミ
シ時盡クコレ自己ノ物ト爲ント思ヒシカハコノ一事ヲ理會シ全ク透徹通曉セサルウチニ
決レテ他ノ一事ニ及ブ。シテ志ヲ定メタリコノ時余ト共ニ律學ヲ爲セシモノ多カリ
カ。ソノ一日ノ課讀ヲ見ルニ吾カ一週七日ヲ經サレハ讀カクキホトノモノナリ。然レトモ
十二月ノ後ニ及ビケレハ吾カ讀知ミルコトコロノ事ハ了然トシテ心目ニ在ルヲ讀ミシ日
異ナラス。彼ノ同學ノ人ハソノ讀ムトコロノモノヲ次第ニ記憶中ヨリ滑リ落サシメタリト
云ヘリ。

【十二】 目的ヲ立テ定メテ書ヲ讀マシム

書ハ人ノ神智ヲ益スモノナレハ徒ラニ多ク讀ムノミコトハ神智ヲ益スヲ能ハスサレハ第
一ニ豫メ目的アルヘキヲ要ス何ナリトモコノ事ヲ研究セント思ヒ目的ヲ定メテ然ル後ニ
書ヲ讀ムトキハ吾カ心ト書ノ中ノ意氣ト相ヒ投合スルヲナリ第二ニ吾カ力ニ應レタル定
規ヲ立ツヘキヲ要スヘクセハ學習ノ事秩序アルヲ得ヘシ亞白尼西ノ説ニ吾カ心ニ他物
ヲ容受スルノ分量アリシモ我ノ定リタル分量ヨリ多ク物ヲ入ルトキハ必ス外ノ物ヲ推
シ出タスナリト云ヘリ又醫學ノ事言テ曰ク人何ニ事ニテモコレヲ爲ント想願スルソノ
意思明白ナレハ必スコレヲ成就スル所以ノ方法ヲ求メ出スヘレト云エリ○上ニ云エル如
ク志向ヲ定メ目的ヲ立テ書ヲ讀ミ學問スルヲ最モ人ニ益アリトス一科ノ學ヲ徹底通曉シ
自家ノ物ト爲ストキハ何ノ時ニテモ用ヒント思フトキハ用ヒ得ラルヘシサレハ徒ニ書籍
ヲ擁シ目錄ヲ記シ用ヒント欲スル時引キ出ストキ以テ足レリト爲スヘカラス必ス書中ノ
意義ニ慣熟シ實事ニ用ヒント欲スルトキハ吾カ心中ヨリ速カニ引出タサルハヤウニコレ
ヲ吾カ身ニ攜帶ス可キナリ人モシ家種ニ本銀ヲ多ク貯トモ出テ行クトキ囊中ニ一錢ヲモ
帶ヒサレハ用ニ應ス可カラヌユエニ學問ノ通用銀チンノ身ニ帶ヒ要用ノ事アラハコレヲ
交換スヘシ然ラサレハコレヲ用ヒント欲スル機會至ルトキソノ不便ナルヲ云ハシカバナ
カル可シ

〔十三〕 自己ノ信スルヲ眞正ノ謙退ト同一ナル事

決斷ト敏速トノ二者ハ自ラ修ムルニ於テ必要ニシテ欠ク可カラサルヲナホ事務ニ於テ
如シ少年ノ人ナレテコノ德ヲ養ヒ長セシメント思ハ、早クシテ自己ノ救助ニ資
ヲ價習ヲサレソノ爲ント欲スルモノヲ抑制セシテ自由ニコレヲ行ナハシム可シ數

多クハ東ノ過多ナル者ハ少年自ラ助ケル志氣ハ幼時トナルヲ倍々水
ニ泳アハサル人ノ手臂ヲ束縛スル勝脱ノ如シテ急々自ラ泳ヲアタハサレム
ルモノナリ少年ノ人ノ他人ヲ信スルノミニシテ自己ヲ信セサルハソノ進修ノ大障礙トナ
ルヲ常人ノ思想ノ外ニ逾タリサレハ昔レヨリ一ノ言ヒ慣ハシタル語ニ人生ノ失敗ソノ一
半ハ馬ノ自ラ能ク跑行クモノヲ安リニ控引スルカ如キコトコヨリテ起ルト云ヘリ學士戎
孫マタ「常ニソノ業ヲ成シタルヲ我カ自己ノ勢力ヲ信セシニ由レリ」ト言ヘリ眞正ノ
謙退ハ自己ニ存スル價值ヲ全ク無モノト爲ルニ非ス該當ノ功業ヲ認ルヲ眞正ノ謙退ト
相ヒ合フヲ同一ナルモノナリ抑モ自ラ虛驕ニシテ外ヲ飾リ自ラ欺キ自ラ欺ムシモノハ
官フニ足ラス然レハ自己ヲ憑信セサルモノハ敏速ニ事ヲ做ラ能ハスカクノ如キ人ハ自ラ
修ムルノ材具ニ乏シクソノ成就スルトコロ限リアリサレハ成就スルトコロノ少ナキ所以
ハ敢テ爲スノ氣象ノ少ナキニ由レリ

〔十四〕 勞苦ヲ經サル學問ノ益ナキ事

人多ク學業ノ成就スルヲ想願スレハコレヲ得ルタメノ價銀ヲ出ストキ嫌フナリ即チ勞
苦ヲテ工夫ヲ用フルヲ嫌フヲナリ學士戎孫曰ク學習ノ事ニ耐サルハ當世人心ノ病ナリト
コノ言今日ニモナホ用フヘシ吾カ黨學人ノ患ハ簡捷ノ法ヲ求テ勞苦ノ工夫ヲ減シ大成ヲ
期セスレハ小成ニ安ンスルニ在リ或ハ僅カ二十課ニシテ法蘭西語拉丁語ノ業ヲ卒ヘテハ
暫時ノ間化學ノ講ヲ聽キ綠水ノ赤色ニ變シフチスフチラス
光ノ酸素ノ中ニ燃ルヲ觀レ
三ハ輒チ化學ヲ學ヘリト思ヘリカクノ如キ人自カラ學習シタリト思ヘケレトモ畢竟コレ

用ヒサルヲ得ハ蓋シ勤若ハ貴重ナル物ヲ買フノ金錢ナリ故ニ勤苦セサルハ貴重ノ物ナリ曰
レモ得ルヲ能ハス故ニ人宜シク志向ヲ定メ功課ヲ勉メ忍耐シテ成就ノ時ヲ待ツ可シ學科
ノ最モ善キモノハリノ進歩最モ遅シ然レトモ眞實ニ力ヲ用ヒ熱心ヲ以テ業ヲ做ハ久シキ
後成就スル好時節ハ必ズ至ルヘシ抑モ勉強スル精神アル人ハソノ勢力ヲ事物ノ上ニ發出
シ次第ニ貴重ノ事ニ任セ有用ノ務メヲ負フ至ルヘシカクナリタランニハナホ勸苦ヲ爲ヘ
キナリ自ラ修マルノ工夫ハ一生ノ間死ニ至ルマテ結局ノ時ナシ詩人額禮曰ク事業ヲ做レ
或ハ手藝ヲ做フハ爲生ノ福ナリトヒシヨツア長教大カシニフド 堪白蘭曰ク 鑄テ磨ルヨリハ磨耗ノチ
善トス」ト亞彌爾德ノ友厄哥兒ト常ニ相ヒ議論シケルカソノ友大ニ倦怠シ一日亞氏ニ
向ツテ姑ク議論ヲ止テ安息ヲ受ク可シト云ヒケレハ亞氏對ヘテ一我カ輩共ニ死後永遠ノ
安息ヲ受クルニ非スヤ何ゾ生時ニ於テ安息ヲ求ムルヲ爲ント答ヘタリ「マルニツクス
ドサインアルデコンド」人ハ標識ニロボーアイエウール(別處安息) 安息ヲ求ムルノ意
字ヲ用ヒタリシトナリ

凡此各書

〔十六〕 學問ハ善良ノ心端正ノ行ト一體トナル可シ

人既ニ才能チ天ヨリ得タレハ之ヲ崇重シコレヲ當然ニ用フ可キヲテ務ム可キナリ一ノ才能チ當然ニ用フルモノハ十ノ才能チ受ケ得タルモノニ値ル可シ人ノ心ハタトヒ有用ノ目的ナシト雖モ知見チ廣メ學問チ貯ヘ得タル可シ然レ共コ、ニ着眼スヘキヲアリ知見學問ハ必ス善良ノ心ニ伴ナレ端正ノ行ニ合ヒコレト一體トナル可キヲ要ス然ラサレハ學問知

感スルノミ至リ一事ヲモ知ラサルニハ勝ルヘケレト畢竟何ニ用テモ成サ、ルナリ○勤
 勉ノ功ヲ積マシテ容易ニ得ルトコロノ知見ハ算シテ數養ノ道トハ做サスカクノ如キ知
 見ハ心中ニ居處チ占レヒ人心ヲシテ富潤ナラシムルヲ能ハス一時英敏ノ才ヲ生スト雖モ
 元來特ニ樂輒ニ供スルノ目的ヲ以テ學習ヲ做スユニ堅基ヲ崇シ實益ヲ獲ルヲ能ハサルナ
 リカクノ如キ知識ハ心靈ノ領悟ニ非スヘテ特ニ五官ノ感覺及ヒ食色ノ快樂ニ似タルノミ
 時過タレハ跡ナク消滅スヘシ蓋ヒ人心ノ善徳ハ勇猛ノ工夫及ヒ自主自立ノ志氣ニ由テ起
 出スルハ、ナルニカクノ如ク浮汎ナル學問ヲ爲シ深幽ノ中ニ陷イリテハモシ幸ヒニ患難
 災厄ヲ幸福襲ヒ來リテソノ夢ヲ破リ剛勇ノ精神ヲ喚ヒ醒スニ非レハ永ク警悟ノ期ナシ眞
 正ノ活命アル人トナルヲ得カタカル可シ

〔十五〕 勞苦ニ倣ヘシ安息ヲ求ムヘカラス

少年モシ玩樂ヲ取ルカ如キ狀態ヲ以テ學問ヲ爲ストキハコノ事忽チ慣習トナリテ勞苦ノ功課前ニ臨ムモノヲ嫌ヒ避ルニ至ルヘシカク學術知見ヲ遊戯ノ具トナスヲ始メコハソノ弊害見エサレハ其精神次第ニ消散シ久レキ後ニハ心思衰弱品行統紀ナキニ至ルヲ差ヒアルヘカラス「フライイトン」ノ羅伯遜イハク一時ニ幾種ノ書ヲ看ルヲハ心思ヲ弱クセシムナリ睡眠ニ愈ルイ幾許モナレ讀書ノ漫散ナルハ懶怠中ノ最モ甚シキモノナリ人ヲシテ勢カチ失ハシムルヲコレヨリ甚シキハナシト云ヘリ

手ニ任セテ書ヲ讀ル此ヲ讀ミ彼ヲ看ルヲソノ弊害勝テ官ヲ可カラス一ニハ人ヲシテ優手ニ任セテ書ヲ讀ル此ヲ讀ミ彼ヲ看ルヲソノ弊害勝テ官ヲ可カラス一ニハ人ヲシテ優

ナル知見ヲ得キルニハ苦勞ナシ

見何コノ用ニモ當ラヌナリ」ベスクローグ」瑞士ノ有名ナル學校ノ師ニシテ公衆惣肺オモヘラシ才智ノミチ養ヒ長スルハ却テ人ノ善トナルヲナリ故ニ凡百學問ノ根本ハ端正ナル心志ノ田地ニ挿サミコレヲ修養ス可シ蓋レ學問ハ人ヲシテ姦究背逆ノ大罪ニ陷イラサラシムヘケレハコレヲシテ自ラ私クシスルノ惡コ入ラサラシムルヲ能ハス自ラ私クシスルノ惡ヲ避ント欲セハ必ス健旺ノ道理及ヒ善良ノ慣習ヲ以テコレヲ隄防ス可キナリサレハ世間チ觀ルコ才智勝レ學問博シト雖モ心術邪曲品行懷惡ニシテ他人ノ模楷トナラス却テ他人ノ鑑戒トセラル、モノ少カラス今世ノ人學問ハ才能アリト云ヘル語チ多ク引クナレハマタ學問ハ狂疑ナリ暴威ナリ驕慢ナリト云フモ當ル可シト覺ユ何ニトナレハ特ニ學問ノヨミニシテ善クコレヲ導ヒキ助クルノ主宰ナカラレハ不真ノ人ハコレニ由リテ益々世チ害スヘク學術ノ會社ハ轉シテ魔鬼ノ會堂ト爲ル可キナリ

〔十七〕學問ト智識トノ大逕庭アル事

人往々今世藝文ノ昌盛ヲ稱スルヲ誇大ニ失セリ其書籍ノ浩多ナル學校ノ具ハリタル「ミレニーム」學術ノ爲ニ天工人造ノ盛成リ前時ニ越タレハ文化大ニ上進セリト思ヘルハサモアルベケレハカクノ如ク學問ノ爲メニ便利チ極メタルヲハ自修ムル人ノ助ケトモナリマダ障礙トモナレリ何ニトナレハ今日ノ人ノ學問チ爲スハ古人ニ比スレハ何ハカリカ便利ナルヘシ然レトモ智識了悟ニ至リテハ古人ノ踏ミタル大道チ旅行スルヨリ外アル可カラス即チ觀察經驗忍耐勉強ノ大道チ離レテ別ニ間易直捷ノ經路アルヲナレ蓋レ純ニ多ク事物ヲ知り材料ヲ貯ルハ智識トイヒ了悟ト云ルモノトハ大ナク逕庭アリ

●Lord Bolingbroke

ハ讀書ヨリ高等ナル學習ニ由ラサレハソノ境地ニ達スルヲ得可カラス抑モ書籍ハ他人ノ心得タルヲ記セルノモノナレハ自ラ事務チ處シ職業チ試ミ吾ガ心カチ勞テ得タル如キノ確切ナルヲ讀書ニテハ得ラサレハ徒ニ書チ多ク讀ムハ一吸ノ酒チ急ニ飲ムカ如シ時ハコレカ爲メニ鼓動セラルト雖モ心盤チ修養シ品行チ建造スルノ實益ハ毫毛モアラサルナリ〇コ、ニ着服スヘキヲアリ書冊ヨリ得タル經驗ハ縱ヒ貴重ナルモノト雖モ特ニ學問ニ屬ス日用實事ヨリ得タル經驗ハ智識ニ屬ス少數ノ智識ヲモ太政ノ學問ニ急リ遠シ「ボリンブルック」政學家有名ノ曰ク凡ソ學問ノ人チシテ善人君子トナラシメサルモノハ文采アル傾怠ト稱スヘキノミコレヨリ得タル知見ハ聲名アル癡愚ト言フヘキノミトイヘリ

〔十八〕讀書ノミチ學問ト思フヘカフサル事

●Magna Charta

七百五十七

好書チ讀ムハ教訓トナリ受用ノ益トナルヘケレハ事物經驗ニ由コリ他人ノ好表樣チ觀感スルニ由リテ吾カ品行チ建立スルモノニ似ルヘクモアラスサレハ英國ニ於テ未ダ學校ノ設アラサリレ前ニ久シク已ニ智勇兼子備ハリ眞實ノ心アル人アリシナリ英王チ限制スル法即チ馬格那查達ノ約書ハ大器量アリ大見識アル諸人ノ定議セルモノナリ然ルニソノ中ニ自ラ姓名チ書スルト能ハスレテ特ニ號點チ施コシテコレニ代フルモノアリキカクノ如キ人固ヨリ書チ讀シナク全ク文字ニ味リシナレトモコノ大事チ理會シソノ緊要ナルチ知リ遂ニ定斷レテコレチ行ナヒタリコレチ以テ英國自由ノ根基チ建テタルノ人ハ文學ナクレハ品行卓然タル諸人ナリレトチ見ルヘシ抑モ人ノ自ラ修ムル最要ノ目的ハ特ニ書中

ニアル他人ノ考思セシヲ隠記シ吾カ心ヲ以テ過キ去リシ故事ノ庫藏トナスノニ非ス
 吾カ自己ノ才智ヲ開拓シ吾實ノ有用ナルヘキナリ空シシ一生ヲ過サランヲ期ス可キナ
 リ近世ニテモ剛毅ニシテ事ヲ做シ一世ヲ利スル人必シモ多ク書ヲ讀ミシ人ニ非ス伯倫
 及ヒ士提反孫ハ大人ニ至ルマテ書ヲ讀ミ字ヲ書スルヲ知ラス然レトモ大專業ヲ做
 豪傑ト共ニ稱セラル輪他ハ二十歳ニ至ルマテ書ヲ讀ミ字ヲ書スルヲ學ハス木工ヲ業ト
 シ卓特ノ類ヲ作りケリ後ニ生物體質學ノ大家トナリシノ徒ニ向ツテ講説セシ時ソノ説ク
 トコロノ物ヲ指シテ曰ク予レコレヲ書ニ於テ讀ミシヲトナレ汝等善ク業ヲ修メント思ハ
 、必ス實物ニ即テ工夫ヲ用フ可キナリト云ヒケリ

〔十九〕 我レナルモノ有ラサルヘカラス爲ストコロ有ラサルヘカラス
 人徒ニ多ク事ヲ知ルヲ以テ貴シトナスヘカラス事ヲ知ルヲメノ目的歸結アルヘキヲ要ス
 蓋シ讀書學問スル所以ハ知識ヲ熟シ德行ヲ修メ仁善ノ心ヲ益シ剛毅ノ力ヲ添ヘ有用ノ才
 氣生シ各々自己ノ擇ヘル高上ノ志向ヲ遂ケ民生ノ福祉ヲ増シ邦國ノ景象ヲ善クスルニ在
 リ抑モ自ラ德行ハ天道ヲ敬畏スルノ心ト人類ヲ愛重スルノ心ト聚リテ成レルモノナルニ
 コノ德行ヲ修ムルノ目的ナクシテ特ニ才能ヲ重シスルヲ習フテ風俗ヲ成ストキハ人心ノ
 穢敗世道ノ衰退コレヨリ甚シキハナシ故ニ人斯ノ世ニ生レテハ我レ自己ナルモノ有ラサ
 ル可カラス爲トコロアラサル可カラス徒ラニ他人ノ有リシヲ爲セシヲ讀ミ思フノミヲ
 以テ足レリト爲フナカレ吾カ善キ光リヲ以テ吾カ生ヲ作り成シ吾カ善キ思想ヲ以テ吾カ
 行爲ヲ造リ出スヘシ「リクタル」著作家曰ク「予レ吾カ生ノ物質ヲ自己ヨリ造リ成レタリ

他人ニ求メスシテ既ニ足レリ」ト人々コソ志ナカルヘカラスコソ行ナカル可カラス蓋シ
 人ノ職分ハ上帝ノ助ヲ以テ自ラ導ヒキ自ラ教育シ上帝ノ我ニ與ル才能ヲ以テ我ニ命スル
 事業ヲ擔負シソノ責任ヲ報答ス可キナリ

〔二十〕 自ラ恭敬ス可キ事

自ラ教習シ自ラ管治スルノ二者ハ實事上ノ智識ノ基礎ニシテソノ根ヲ自ラ恭敬スルノ中
 ニ托セリ望ミハ自ラ恭敬スルヨリシテ發生ス望ミハ勢力ノ伴侶コシテ成就ノ母ナリ蓋シ
 望ミノ強キ人ハソノ自己ノ中ニ非常ノ天資ヲ具タリ望ミトイフハ世ノ富貴名利ヲ望ム
 ヒ永遠無境ノ福サレハ極卑賤ノ人カク言フ可シ曰ク他人ト共ニ職業ヲ勉メ吾カ身體吾カ
 心思想汚シ壞ラサルヲハ同社惣体ノ力ニ頼レリ然レトモ吾カ心ヲ盡シ吾カ才ヲ傾ムク吾
 カ爲ス可キ事十分完全ナラシムルハ我カ本分ナリ我ク、惡チ戒メテ爲ササルノミナラ
 ス吾カ性ニ具ハル善良ノ原資ヲ惹キ起スヲ義務ト可シ予レ自ラ恭敬シ又他人ヲ恭敬スル
 ハ吾カ當然ノ分ニシテ他人ノ予ヲ恭敬スルハ他人ノ當然ノ分ナリト言フ可シ蓋シ律法
 ハカクノ如ク人ノ互ニ相ヒ恭敬シ公道ヲ以テ相ヒ處スル規則ヲ記録スルモノニ過キサル
 ノミ

〔二十一〕 必答臥拉斯ノ法語及ヒ彌爾敦ノ説

自ラ恭敬スルヲ人ノ着スル最貴ノ衣服ナリソノ心思ヲ感移シテ高尚ナラシムルモノナ
 リ古ヘ希臘ノ理學家必答臥拉斯ノ「ゴールテンウアセス」詩ノ中ニ門人ニ申救スルニ自
 ラ敬スヘキヲ以テセリコノ人ヲ敬スルノ意義ハ極メテ高尚ナルモノニテ飲食男女ノ慾

チ以テツノ身チ汚穢セズ詔媚チ行ナヒ勢利チ慕フカ如キ邪念チ以テツノ身チ占辱セサル
 ヲ云ヘルナリ人生日用ノ間タコノ心チ失ナハサレハ衆徳ノ根皆コレヨリ殺生スヘシ處
 潔ト云ヒ安靜ト云ヒ眞正ト云ヒ善ク人倫ニ交ハルト云ヒ皇天上帝チ敬愛スルト云フコレ
 等ノ衆徳ミナ自ラ敬スルヨリシテ崇スルヲナリ彌爾敦曰ク上帝チ敬信シ予カ身チ恭敬ス
 ルハ凡百ノ德行凡百ノ事業ノ根源ナリトハ云ヘリ人自ラ其身チ侮リ賤シムトキハ他人チ
 モ侮リ賤シムナリ心思カクノ如クナレハ行事マタカクノ如クナルヘシ低所チ俯視スルモ
 ノハツノ心思高尚ナルヲ能ハス故ニ身チ活潑ヨリ拔キ出サント思ハ、自ラ高處チ仰キ望
 マサルチ得ス蓋シ心志ノ崇卑ハ地位ノ貴賤ニ係ラス極卑ノ人極貧ノ人固ヨリ自ラ恭敬ス
 ルノ心ニ由リタツノ身チ聳起シ光大ニスルヲ得キナリサレハ貧人ノ誘惑ニ試ミラル
 、中ニ在リテ端正ノ行チ持シ卑汚ノ俗ニ陷イラサルモノハツノ眞ニ尊重ス可キヲ尊祿富
 貴ノ比ス可キヲニアフス

〔二十二〕 自ラ修ムルノ事ハ地位ニ關カザル事

自ラ修ムルノ事チモ誤リテ世上ノ富貴チ得ル爲ノ方法ト思フトキハコレチ降シ賤シカ
 フレムルヲコレヨリ甚シキハナレ若シマタツノ志一身チ善クスルニ止マリ世上ノ職業チ
 避クルハ更ニ大イナル誤ナリ故ニ人ツノ心チ運シテノ手チ動かシ勉強努力作スルモノハ次
 第二事務ニ通曉シヨラ才能ノ長スルチ覺ユ可シマタ自ラ快樂ノ心生スルチ覺ユ可シコノ
 快樂ノ心ハ外物ヨリ得ルニ非ス心チ盡シ事チ務メ職分チ做シ完フスルヨリシテ自然
 ニ溫暖畜養スルモノナリ抑モ自ラ助ケルノ力ハ自ラ敬スルノ分量ニ應ジテ生長ス自ラ助
 ケルノ力次第ニ生長スルトキハ仁愛ノ心コレト出ニ開擴シテ他人ノ爲メニ勉強努力スル

ス尋常ノ職業或ハ卑賤ノ日工チ做ササルヲ得スグトヒコレチ免カレント欲ストモ決シ
 テ逃ル可カラス然リト雖モコ、ニ一道アリテ尋常卑賤ノ事チ做シナカラ世間ノ爵位ヨリ
 モ尊貴ナルモノチ得可シ蓋シ人品ノ高下ハ職位ノ崇卑ニ關カラス故ニ人ツノ高尚ナル心
 志チ以テツノ身ノ華采榮耀ト爲ス可キナリトヒ何ホト卑賤ナリトモ眞正ニ自ラ修ムル
 ハ古今ノ名士ツノ茅舍ニ延キコレト臂チ交ヘテ談論スルヲ得可シサレハ善ク書チ
 讀ミ自ラ修ムルノ工夫チ做ス人ハグトヒ財貨チ得サルモ高尚ノ心志アル朋友チ得ルヲ疑
 ヒナク其ノ歡樂言ハシカカタナル可シ昔レ貴爵ノ士一ノ賢人チ侮リコレニ向ツテチ一生
 理學ニ從事シ得タルトコロノモノハ何ニ物シヤト問ヒケレハ我ハ吾カ身ノ中ニ朋友チ得
 タリト答ヘレトナリ

〔二十三〕 卑下ナル自修ノ説

自ラ修ムルノ事チ或ハ世上利達ノ階梯ト思ヒ或ハ智見チ廣メ樂遊ニ供スルノ具ト思ヘル
 謬説ニ行ハレ品行チ高尚ニ心思チ開展スルヲニ着眼セスシテカ、ルヲ以テ目的ト
 スルハ自修ノ事チ甚ダ卑下ナル田地ニ落チ沈マレムルナリ倍根曰ク學識ハ利ノ爲ニ街賣
 スル店舗ニアラス造物主ノ榮ノ爲マタ生人產業ノ扶助ノ爲ニ貯積セル寶藏ナリト云ヘリ
 蓋シ人自ラ勞苦シテ已チ善シ又朋友他人チ善クスルハ最モ尊敬ス可キヲナリ心志チ以
 テ身体ノ奴役ト爲シ自ラ降黜スルハ最モ卑ム可キヲナリマダ人或ハ事務チ爲レテ失敗レ
 或ハ職業チ做テ功利チ得スコレ等ニ由テ悲歎哀哭スルモノハツノ心志補小ナル償候ナリ
 有名ノ詩人羅伯・掃謝ツノ友ヨリ箴規ノ言チ請ハレケレハ答ヘテ曰ク汝モレ余カ言チ用

†Bishtp Rutler

ヒント思ハ、勸戒ノ言ヲ與フヘシ然レモ自ラ疾病ヲ擇ヒ取ルノ人ヲ醫スルコト能ハス蓋シ
古ヨリ今ニ至ルマテ仁ノ智士時トシテハ世ヲ怒ルコトアリ然レトモ
世ニ向ツテ自己ノ不平ヲ抱ケルモノアラス昔ソノ地位ニ隨ヒ當然ノ職分ヲ盡スコト以テ
心ニ歡足スルナリモレ教養ヲ受ケタル人健康ナル身体アリ兩目アリ兩手アリレカレテ又
光陰アラシメハ必ス爲スヘキ事ノ目的アルヘキナリモレコノ四者アリテ一箇ノ目的ヲ欠
當然ノ職分ヲ盡スノ志ナカシメハ全能ノ上帝コノ四箇ノ福ヲ以テ受ルニ堪ヘサルノ人
ニ賜ヒタルナリト云ヘリ誠ニ確言トイフ可シ

〔二十四〕 稗官小説ノ害

稗官小説ハ人ノ戲笑ニ供シソノ心志ヲ蕩散スルモノニシテ教養ノ事ヲ穢スコトヨリ甚
シキハナレ今世ニカクノ如キ書ヲ著ハスモノアリテ時人ノ好ミコト投セント欲シ卑俗ヲ嫌
ハス諸君ヲ避ケス人倫ノ法ヲ破リ上帝ノ律ヲ慢ルコト眞ニ厭惡ム可キナリ「ドイグラス。ワ
ーニエルロルド」曰ク人生ハ端莊嚴肅ナルモノヲ孝セサル可カラス然ルニ人或ヒハ萬事ヲ
以テ戲笑ノ具ト爲レ戲文戲畫ヲ作り神明ヲ藝演シ一世ヲ病害スルモノアリ嘆息ニ堪ヘス
ト云ヘリ我々斯打林マタ曰ク稗官小説通ク世人ヲ害シ就中心志未タ定マラサル人ヲ害ス
ルコト疫癘ヨリモ甚シ恰モ水ヲ臭壞スル惡虫ノ飲ム者ヲ病マシムルニ似タリト云ヘリ抑モ
勞苦ノ業ヲ激スモノ暫ラシソノ精神ヲ休養セシカ爲メニ小説ヲ讀メント欲セハ意氣文辭
ノ佳美ナルモノヲ擇ヒ取ル可シ然レモコレヲ以テ多分ノ時ヲ費ヤスハ大ニ不可ナリ蓋シ
小説ヲ讀ムコト癖習トナルトキハ壯旺ノ情懷コレカ爲メニ羸癯シ健安ノ心思コレカ爲メニ衰
耗スルコトナリ怕ヘレノ快活ナル人客ヲ約克ノ敵大長ニ向ツテ「我往ヲ悲シク聽シテ

シソノ吾カ心ヲ費シ盡スコト怕ナリ」ト云ヘリ設ケ作りタル痛マシキ談話ハ人ヲシテ
憐愛シ心ヲ起サシムレハコレニ合ル行狀ニ導ヒカレムルコト克ハス吾カ心ニ一時情感ヲ受
クレ共實事ト相ヒ干係セサレハ久シキ後ニハ消滅シテ跡ヲキニ至ル可シタトヘハ附録ノ
如シ次第ニソノ本質殺リ去ラレテ跳返ヘスコトノ力ヲ失ナフコトナリ敵大長拔の拉曰ク假
造ノ談ト聞クハ哀憐ノ心ヲ生スレトモ哀憐ノ行ヒヲ習フコト克ハス故ニコレヲ聞クコトニ
次第ニ感動スルコト薄クナリテ後ニハ頑然無情ニ至ルヘキナリ」ト云ヘリ

〔二十五〕 少年ノ人歡樂ニ耽ヘカラスル事

觀樂ノ事ヲ適宜ニ傲スハ身體ヲ健康ニスルノ道ナリ然レモ過度ニコレニ耽トキハ必ス心
ヲ惑ハレ性ヲ移スニ至ルヘシ法言ニ曰ク都テ只勞苦ノ功課ノミニシテ一切歡樂ノ事ナケ
レハ「ジャツク」戒トイヘル名ノチシテ愚癡ナル童子トナシム」ト然レモ都テ只歡樂ノ
ミニシテ一切勞苦ノ功課ナケレハ「ジャツク」チシテ更ニ惡シカラシムヘキナリ蓋シ少年
ノ弊害ハ歡樂ノ事ヲ以テ精神ヲ錯亂スルヨリ甚タレキハナシソノ心ニ具ハル好キ性質コ
レニ由テ傷レ尋常ノ歡樂ハ味ナシト思ヒ上等ナル樂趣ハ好ムニ足ラスト爲シテ偏トヘ
下劣ナル嗜好ニ從ヒ果ハ人生ノ職分ヲ繕ヒ一切勞作ノ事ヲ避ケテ爲ササルニ至ルヘシ故
ニ夙ニコレテ防ギ戒メサルヘカラス「輕快ニシテ思慮ナキ少年ハ生命ノ勢力ヲ費ヤシ盡
シ其福ノ泉源ヲ涸竭セシムルコトユエ後來才智性行ノ發生スルコト健旺ナラス抑モ小兒ノ純
誠ナラス女子ノ缺行アル童子ノ眞實ナラサルハ均ク憫惜スヘシ然レトモ少年ノ人酒色等

†John Sterling †Douglas Jerrold †Rodert Southey

二十六百二

ヒント思ハ、勸戒ノ言ヲ與フヘシ然レモ自ラ疾病ヲ擇ヒ取ルノ人ヲ醫スルコト能ハス蓋シ
古ヨリ今ニ至ルマテ仁ノ智士時トシテハ世ヲ怒ルコトアリ然レトモ
世ニ向ツテ自己ノ不平ヲ抱ケルモノアラス昔ソノ地位ニ隨ヒ當然ノ職分ヲ盡スコト以テ
心ニ歡足スルナリモレ教養ヲ受ケタル人健康ナル身体アリ兩目アリ兩手アリレカレテ又
光陰アラシメハ必ス爲スヘキ事ノ目的アルヘキナリモレコノ四者アリテ一箇ノ目的ヲ欠
當然ノ職分ヲ盡スノ志ナカシメハ全能ノ上帝コノ四箇ノ福ヲ以テ受ルニ堪ヘサルノ人
ニ賜ヒタルナリト云ヘリ誠ニ確言トイフ可シ

〔二十四〕 稗官小説ノ害

稗官小説ハ人ノ戲笑ニ供シソノ心志ヲ蕩散スルモノニシテ教養ノ事ヲ穢スコトヨリ甚
シキハナレ今世ニカクノ如キ書ヲ著ハスモノアリテ時人ノ好ミコト投セント欲シ卑俗ヲ嫌
ハス諸君ヲ避ケス人倫ノ法ヲ破リ上帝ノ律ヲ慢ルコト眞ニ厭惡ム可キナリ「ドイグラス。ワ
ーニエルロルド」曰ク人生ハ端莊嚴肅ナルモノヲ孝セサル可カラス然ルニ人或ヒハ萬事ヲ
以テ戲笑ノ具ト爲レ戲文戲畫ヲ作り神明ヲ藝演シ一世ヲ病害スルモノアリ嘆息ニ堪ヘス
ト云ヘリ我々斯打林マタ曰ク稗官小説通ク世人ヲ害シ就中心志未タ定マラサル人ヲ害ス
ルコト疫癘ヨリモ甚シ恰モ水ヲ臭壞スル惡虫ノ飲ム者ヲ病マシムルニ似タリト云ヘリ抑モ
勞苦ノ業ヲ激スモノ暫ラシソノ精神ヲ休養セシカ爲メニ小説ヲ讀メント欲セハ意氣文辭
ノ佳美ナルモノヲ擇ヒ取ル可シ然レモコレヲ以テ多分ノ時ヲ費ヤスハ大ニ不可ナリ蓋シ
小説ヲ讀ムコト癖習トナルトキハ壯旺ノ情懷コレカ爲メニ羸癯シ健安ノ心思コレカ爲メニ衰
耗スルコトナリ怕ヘレノ快活ナル人客ヲ約克ノ敵大長ニ向ツテ「我往ヲ悲シク聽シテ

ノ嗜欲ニ拘ヒ自ラツノ身ヲ掘ツモノヲ見レハ更ニ憐ヘキヲ覺ユ法國變亂ノ時師首ノ一ナル「ミラボー」自ラ已レノ事ヲ言テ「我少年ノ時既ニ大イニ後來ノ資業ヲ豫占レ生命ノ勢力ヲ消散セリト云ヘリ譬ヘハ今日非理ヲ以テ他人ニ加フレハ明日必ス非理ヲ以テ我ニ還サル、カ如ク少年ノ時犯セシ罪過ハ老年ニ及ヒ發生セテ鞭撻ヲ受クヘキナリ倍根曰ク少年ノ時稟賦ノ力ハ老年ニ達スルヲナレハ許多ノ人少キ時ニ於テ過度ニコレヲ消費ストイヘリコノ倍根ノ言獨リ身体ニ關係スルモノ、實證ト爲スノミナラス德行ノ上ニ關係スルモノヲ兼テ指シテ言リ以太利ノ人「デウスガイ」一友ニ書テ與ヘテ曰ク我レ吾カ身ノ爲メニ重大ノ價銀ヲ費ヤシタリ蓋シ人生ハ人ノ安排スルモノニ非ス造化ノ人ニ生命ヲ與フルヤ始メハ金錢ヲ要セスレテ白々分給セルモノニ似タリ然レトモソノ後ハ必ス經算スル服目ヲ送レリト云ヒケリコノ意ハ人ノ天ヨリ稟ケタルモノ分量アルヲ少年ノ時謹慎ナラサルノ害ハ身体ヲ虛弱ニスルノミナラス品行ヲ醜穢ニシ一生清淨ナルヲ克ハサルナリカ、少年ヲ治療スルハ別ニ方ナシタ、其レシテ心志ヲ職分ノ中ニ投入レ精力ヲ有用ノ學習ニ用ヒレムヘキノミ

〔二十〕 公斯當的弱志薄行ノ事

便雅憫。公斯當的ハ法國ノ人ナリ天才榮ニ超タレ共自ラ修ムレノ工夫ヲ能ク許多ノ事ヲ假ント欲ク一モ成レ得ス然レトモ其著書、文辭輕快、光采煥發、頗ル世人ニ喜ヒラル不幸コレヲ輕薄ノ行ヲ爲レ屢賭館ニ遊ヘリ蓋シ才智ノ力アレトモ堅定ノ志信實ノ德ナキカ故ニ畢竟力ヲ失フナリ書ヲ言ハテ其面ニシテ

患難ニ處ル人ノ嘆聲ノミトサレハソノ著書ノ中ニ其身ヲ灰塵ノ如ク言フ又患難憂鬱ニ伴ヒ影ノ如クニ世ヲ度レリト云ヒ或ハソノ身ヲ大氣中一脚ノ人ニ比セリ又自ラ我ハ根柢ナシ德行ナシト云ヘリカハリシカハ卓絶ノ才アリシカトモ遂ニ大ニ成就スルヲ克ハスレテ多年艱難ナル生涯ヲ送り憂思ヲ積ミテ世ヲ没ヘタリ

〔二十七〕 提爾理目百身病ムト雖モ學ヲ勉ムル事

法國有名ノ作家提爾理目「諾曼戰史」ヲ著ハセルモノコレヲソノ履歷言行大ニ公指當時ト相ヒ反セリ學ヲ好ンテ倦マズ勤勉忍耐シテ死ニ至ルマテ自ラ修ムルノ功ヲ怠ラサリシ人ナリソノ史ヲ修ムル時兩目明ヲ失ヒ身體健康ヲ失ヒシカ眞理實事ヲ探討スルヲ好ムノ心ハコレト共ニ失ハスソノ羸病殊ニ甚シク前房ヨリ後房ニ移ルニモ嬰兒ノ如ク侍養スル人ノ臂ニ倚ル僅カニ克シ行歩スルノミ然レトモ其勇猛ノ精神剛毅ノ志氣ヲ康健ニシテ兩目アル人ニ百倍セリソノ明ヲ失ナヒレ後ナホ著述ニ心ヲ委タルヲ自ラ言テ曰ク予常ニ學問藝文ハ邦國ノ大利益トナルモノ、中ニ算入ラルヘキモノナリト思フカ故ニ軍士ノ戰場ニ在テ我カ邦ノ爲メニ死傷ヲ避ケサルカ如シ藝文ノ事ニ身命ヲ委テ我カ邦ノ爲メニスルヲ期スルナリ縱ヒ予如何ナル命運ニ逢フトモコノ志願ハ決シテ失忘セサルヘシ抑モ今世ノ病ハ德善ニ進ムノ心薄弱ニシテ力ヲナキニアリ故ニ予レ軍士ノ表模ニ倣ヒコノ頡頏ト較ヒ弊風ヲ廻ヘシ懦弱ノ人ヲシテ人生ノ正路ニ復ヘルヲ得セシメント欲セシ懦弱ノ人ハ其心當然トシテ躊躇スルコノナク其手閉却シテ爲スヘキノ事ヲ求メ得ス何レノ地ニアリテモ徒ニ已レシ思願タル人ヲ求メ求メテ得サレハ天ヲ怨ミ人ヲ咎メ日夜愁嘆不平ノ聲ヲ出スナリ然レトモ實ニ鉉璽ハ自己ノ非ナルニテ天人ノ非ナルニハ非ス試ニ思

へ衆人ノ肺ニ爲メニ大空ノ氣アラサヤ衆人ノ心ニ充ツル爲メニ凡百ノ職業アルニア
ラスヤ職業ノ中ニ安靜嚴肅ナル學習ノ事アルコトヲスヤコノ職業ノ學ハ衆人ノ達スヘキ
安身ノ處ナラスヤ希望ス可キ田地ニアラスヤ人常ニ從事スルトゴロノ職業アレハ病痛患
難ノ時ト雖モ憂悶ノ重キヲ覺ヘスレバ日ヲ渡ルヘシ蓋シ各人自ラ命運ヲ作り得タルヘ
ク各人ニナ毅然豪然トシテコノ生涯ヲ送り得タルヘキナリ何ソ薄命ヲ歎シ志氣ヲ損敗ス
ルニ至ランヤ予カ如キハ兩目替シテ物ヲ視ルヲ克ハス重病身ヲ纏フテ暫クモ離レス永ク
平復ノ望ミナシ然レトモコレヲ以テ少クモ心志ヲ愛ヘシメスシテ我カ愛好スルトコロノ
職分ニ從事セリ天下固ヨリ食色ノ欲ヨリモ快樂ナルモノアリ金銀田産ヨリモ消受スヘキ
モノアリ身體ノ健康ヨリモ貴フヘキモノアリコレ何ニ物シヤ學問ヲ熱受スルノ館ナリト
云ヘリ提氏ノコノ言詢ニ高大ノ識トスルニ堪ヘタリ

〔二十八〕 尼格爾ノ事

羅伯。尼格爾ハ眞實剛毅ノ精神アリシ人ナリ少年コレヲ世ヲ辭シケルカソノ生時ニ艱難
ト戰ヒ克クコレニ克チタリ始メ賣書者トナリシ時他人ヨリ僅ニ二十封廣チ借リケルカ自ラ
コレヲ言ヒテ曰ク予コノ債欠チ重レト思フヲ磨石ノ頸ヲ繞ルカ如キチ覺フ之レチ償ヒ得
タル後ハ決シテ再ヒ金チ人ヨリ借ルマシキナリト云ヘリコノ時ソノ母ニ書チ贈リテ曰ク
我カ母幸ニ予チ以テ念慮ニ掛玉フヲ勿レ予自ラ我カ精神次第ニ堅ク希望日ニ益々深キ
ヲ覺ユ今我カ工夫チ用フルモノハ思想ノ事ニシテ讀書ノ事ニ非ス商事チ假シテ日ニ益
々富ムヘキヤ否ヤソハ切ニ知ルヲ克ハス然レモ余ノ智識ハ次第ニ主長スルヲ覺ヘタリ
幸苦貧窮ソノ他凡百ノ凶害他人ヲ震驚セシムルモノ我ニ臨ミト雖モ余レ進ンテコレト對

向レ少シモ戰慄セシ蓋シ余上帝ヲ信シ命運ヲ彼ニ托シ我カ自己ノ尊榮ヲ失フベシト思
フカ故ニカクノ如キノ剛毅ヲ養ヒ成セリ抑モ人生ノ路ニ一ノ站足所アリ多少ノ勞苦チ經
テ多少ノ艱難ト戰ハサルハヤノ處ニ到ルチ得ヘカラス然レモ一タヒコハニ到リ得タラン
ハ塵世ノ禍福ヲ俯視シ浮生ノ苦樂ヲ下視スヘシ譬ヘハ旅客ノ如シ高山ノ上ヨリ俯シテ平
地ヲ見レハ狂風暴雨瞋怒チ縱ニスレモ已レハ愛日和風ノ中ニ行步セリ予未ダコノ站足所
ニ到リ得ルヲ能ハス然レモ我自ラ日ニ益々ソノ所ニ近ツシカ如キチ覺ヘタリトソ言ケル

〔二十九〕 苦難ハ最善ノ教師

人チ成就スルモノハ安逸ニ在ラスシテ勉奮ニ在リ容易ニ在ラスシテ艱難ニ在リサレハ人
生何ノ地位ヲ論セス艱難ノ事ト戰ヒ勇力ヲ奮ヒ勉メテコレニ勝ツニ非レハ決シテ大事チ
成就スルヲ克ハサルナリ蓋シ艱難ノ事ノ人ノ爲メニ最善ノ教師トナルヲ恰カモ失誤ノ事
ノ却ツテ最善ノ試練トナルカ如シ福格斯常ニ曰ク失敗スレモ屈セス進ミ行キテ止マサ
ルハ我カ望ミノ深ク属スルトコロナリ一試シテ功ヲ成シ浮泛シテ定マラサル人ニ愈ル
テ遠シト云ヘリ又嘗テ曰ク少年ノ人巴力門ニ於テ始テ宣言スル時大衆ニ稱譽セラレ聲名
ヲ顯ハスモノアルヘシコノ人モ益々上進セント思フ志ナケレハコノ一勝チ以テ自ラ足
レリト爲スヘシ又少年ノ人始メ失敗チ取ルト雖モ益々進ミ往キテ已マサレハコノ人ハ一
試シテ名チ得タル人ヨリ遙カニ愈ルヘキナリト云ヒケリ

〔三十一〕 智識ハ失敗ヨリ學フ

人ノ智識ハ失敗ヨリ學フ得勝利ヨリ學ヒ得ルヨリ多シ人常ニコノ事ハコレヲ爲レ得ヘ
ト云ヘル方法ヲ發明スルハ最初ニコレニテハ爲レ得ヘカフサルモノヲ看出スヨリシテ

コ、ニ進ムナリ故ニ人ノ一ツモ失誤ノ事ナサ、ルモノハ決シテ一ツモ發明スル事アラサル可シ吸水管ハタ、三丈三尺ノ水ヲ吸ヒ上ルコニテコレヨリ畏ケレハ吸力達セス然レトモ最初コレヲ試驗セ、時ニ三丈三尺ヨリ長キ水管ヲツクリ水ヲ引上ントセシカソノ事成ラスレテ失敗セリコノ失敗ニヨリテ思想ヲ嗜ム人遂ニ天氣下壓ノ理ヲ悟リ得コレヨリ加利列窩「トルリセルリ」陪爾等有名人ノ神智ヲ用フル新田地ヲ開キタリ我。翰他常ニ曰ク外科醫士各ソノ治療ノ失誤及ヒ成效ヲ並ヒニ書ニ著ハスノ勇氣アルニ至ラサレハ一世ノ外科醫士進セサルヘレト云ヘリ」瓦德オモヘラッ機械學ニ於テ最モ要用ニシテ而モ缺乏セルモノハ失敗セシ記録ナリトサレハソノ言ニ工人ノ缺乏スルモノハ耻辱ノ書ナリト云ヘリ或ル人嘗テ翰弗禮。大未ニ手ヲ以テ技巧ナル經驗ヲ示シケレハ大未曰我レ上帝ニ謝ス我カ幸ニ敏巧ナル經驗ヲ倣ノ人ト爲サ、リシヲ蓋シ我カ最要ノ發明ヲ得タリシハ皆失敗ノ經驗ニ由レリト云ヒシトナリ醫學ノ一名家ソノ自ラ記録セルモノ、中ニ平生ソノ發明セント思ヘルモノヲ考察スル間常ニコ、ツ甚タ艱難ニシテ過キ臨カダレト思フコトノ有ル時コソ必ス已ニ發明ノ邊ニ近ツキシニテコノ難事ニ勝テル後ハ久シカラスシテ其事ヲ發明スル境地ニ至リレナリト云ヘリ蓋シ極大ノ考定極大ノ發明ハ例常ニ艱難ノ中ニ長養シ憂愁ノ中ニ反復シ久シキ後方ニ纔ニ卓立スルヲ得ルヲナリ

〔三十一〕 名將屢々敗績スルニ由リテ益々兵法ニ進ム事

名將ト稱セラル、人ハ屢々敗績ヲ取ルニ由リテ益々兵法ニ進メリ蓋シ敗績ヨリ學フコトハ勝利ヨリ多キカ故ナリ話聖東ハ平生戰場ニ於テ敗レテ取ルコト勝テ得ルヨリ多カシム終至リテ遂ニ功勳ヲ成就セリ昔昔羅馬有名ノ將常ニ大捷ヲ得タル戰ハソノ始ニ必ス敗

績ヲ取りシナリ 續有法國民政ノ時ハ戰フコトニ常ニ敗レテ取リケレハ同輩ノ人コレヲ就

ニ比レテ誇レリ聲ヲ聞クタヒ毎ニ必ス人ニ擊タル、ト云ヘル意ナリトソ、芝林登將畧アリテ兵法ニ明カナリシハ最モ勝ナガタキノ敵ニ逢ヒ堪ヘカタキノ事ヲ恐ヘルニ由テソノ心膽ヲ練リ才識ヲ長シ遂ニ巍然タル功名ヲ成シ其將ト稱セラル、ニ至レリマダ航海ニ長スル人ハ必ス屢々颶風ニ逢ヒ危難ヲ凌グニ由リテ自己ニ倚賴スルノ力ヲ生シ膽勇ヲ養ヒ辨理ノ才ヲ長スルヲナリサレハ英國水軍ノ人海内比ナレト稱セラル、モノモ全ク英國ヲ環タル猛惡ノ海匪寒ノ夜ヨリ極善ノ教ヲ受ルニ願レルヲナリ

〔三十二〕 貧苦禍難ハ人ノ善師ナル事

↑Bnqns

貧苦ハ譬ヘハ殘酷ナル女教師ニ似タリ然レトモソノ實ハ最善ノ教師ナリ災難ハ譬ヘ往昔ニ行ハレレ罪ノ有無ヲ鞫スル水火ノ阿貴ニ似タリ人常ニ震慄レテコレヲ避クルヲナレト若シ災難至リタランニハ毅然トシテ勇氣ヲ奮ヒコレト闘戰セサルヘカラス培尼斯ノ詩ニ云ク横逆損亡ハ甚タ嚴酷ナル教課ナリト雖トモ才知コ、ニ在リ汝才知チコノ得タルヘ汝才知チ他ニ求ムルトモ得タルヘカラスト云ヘリ語ニ云ク患難ノ用タル甘レト蓋シソノ用タルヤ人チレテ才能ヲ發出セシノ精力ヲ引キ起サシムルナリ人實ニ價值アル品性ヲ具ヘタレハ香草ノ如ク壓搾セラル、トキニ必ス絶好ノ芬芳ヲ發スヘシ古語ニ云ク横禍ハ人チ天ニ導ルノ階梯ナリトリタル云ク人貧困チ受ルトモ何ソ怨謗ノ不平ノ語ヲ出スコト用ヒンヤ貧困ハ恰カモ處女ノ耳チ刺レ、ノ痛ミニ過キサルノミ而シテ汝ソノ創中ニ貴重ノ寶玉ヲ掛クルヲ得ヘシト云ヘリ歷チク人世ヲ察スルニ災禍ハ常ニ人チレテ自ラ堅固

ナレトノ保主セシムル善故トナルヲ得サレハ人往々能ク毅然トシテ窮乏ニ堪ヘ欣然ト
レテ隨從ト戰ヘトモ後來享通ノ時ニ至ル最モ危キ私欲ノ感情ニ抗抵スルヲ能ハス夫レ暴
風至リテ人ノ外衣チ吹キ落サント欲スト雖極輾弱ノ人ニ非ルヨリハコレカ爲メニ視ル
ヘカラス然ルニ温暖ナル日先ニ製ハルハトキハ大力量アルハ人ニ非ルヨリハ衣チ脱スル
ノ危キヲナシ云フヘカラスコノ故ニ富貴福澤ノ人ノ品行チ砥礪スルハ貧賤憂戚ノ人ヨ
リ許多ノ勢力ヲ要スルヲナリ人或ハ福運ノ昌盛ニ隨ツテ寛洪廣大ノ心ヲ長スルモノアリ
然レハ大抵ハ財貨ニ由リテ卑汚驕慢ノ心ヲ養フヲナリ培克日ク困難ハ上帝ヨリ人ノ上ニ
置キ玉フ嚴酷ナル教師ナリ蓋上帝父母ノ如ク人ヲ守護シ玉ヒ人ノ自ラ知ルヨリハ善ク
知リ玉ヒ人ノ自ラ愛スルヨリハ深ク愛シ玉フ故ニ艱難ノ節ヲ以テコレニ授ケ玉ヘリ蓋シ
我ト力チ角スルモノハ我カ精神チ強クシ我カ煉熟チ助クルモノナリ故ニ我ニ敵スルモノ
ハ我チ輔クルモノナリト云ヘリ蓋シ人困難ノ事ニ逢フテコレヲ戰ハサレハソノ一生ハ
甚タ易カル可シ然レモソノ人ノ品等ハ必ス下劣ナル可シ合德運ハ年少ケレハ豪膽アル人
ナリ印度ノ將帥トナリレ時諂諂ヲ受テ他官ニ左遷セラレシカカクノ如キ横逆ノ事ニ逢ヘ
トモソノ勇氣チ挫カスレテ一友ニ謂テ曰ク予レ勇ヲ奮ヒコノ災禍ニ向ヒコレニ勝タソ
チ務ムルヲ戰場ニ於テ敵ニ對スルカ如シ而シテ我カ受ケタル職任チ勉メナシ我カ才ノ能ク
スルトコロチ盡サント欲スルナリカクレテ道理ニ合ハソヲ求メ我カ心ニ充足スルノミ
縱ヒ鐵腔ナル職務ト雖トモ善ク爲シ得タランニハ必ス成效ナル可シナシトモコ縱ヒ成功
シテ爲ストハ我カ當然ノ職分ナリト云ヒシト

〔三十三〕 困難ノ學校

人生ノ戰場ハ多クハ險阻ナル處ニ於テ戰フ也爭闘チシテ勝利チ得ルハ勝利チ得ルト雖
ハ榮名アル可カラス爭フ可キ事ナケレハ亦タ得可キ事ナシ苦難ハ柔弱ノ人コレニ當レハ
驚嚇スヘケレハ剛毅ノ人コレニ當レハ益々奮勉ノ力チ添クルヲナリ蓋シ人ノ進ミ行クヘ
キ道路ニハ必ス散布セル障礙ノ物アリ然レハ堅實善良ノ行端正熱心ノ心ヲ剛毅ノ力決
定不移ノ志意ニ由リテ我チ妨碍スル苦難チ除ニ凶福ニ勝チ得タル可キナリ○苦難ノ學
校ハ邦國ニ於テモ人民ニ於テモ正心修身ノ爲トナル最善ノ學校ナリ故ニ大事業ヲ傳フル
記録ハ大苦難大困苦チ傳フルノ記録ニアラサルモノナレ譬エハ北方ノ國ノ如シソノ氣候
寒烈粗惡ニシテ而モ變シ易クソノ土地元來饑瘠ニシテ百物乏少ナキカ故ニ人民ソノ苦難
ニ勝タント欲シ心力チ盡スト言語ノ及フ可クモアラス南方暖國ノ人ノ知ルトコロニアラ
ズ然レハコレニ頼リテ智巧日ニ進ミ巧妙ナル器物チ造リ出シ地球上何ノ國ニモ讓ラサル
人民トナルニ至レリ○何ノ處ニテモ苦難ノコアラハ人必スコレニ由リテ不幸チ變シテ幸
トナシ凶チ轉シテ吉トナス可シ苦難ト戰フハソノ勢力チ煉習シソノ智功チ增長シ後來ノ
勇猛チ添フルヲナリ譬エハ馬ニ乘リ先チ爭フモノ、如シコレチ習フニ山上ニ向ツテ馳セ
住クヲ始ハ難シト雖トモ後ニハ容易ニ登リ得クル、ナリ凡ソ功績ニ進ムノ路ハ人ノ強弱
チ試ミル所以ノモノナレハ險峻ニシテ攀上リカタシ心志ノ剛ナル人ニ非レハ頂上ニ達ス
可カラス然レトモ人經驗ニ由リテ知ルヲアリ凡ソ障礙ノ事ハ強クコレチ捉仕スルニ由テ
勝チ得タル可シ譬エハ毘麻ノ如シ徐カニコレチ把レハ手チ刺モノナレトモモシ緊シクコ
レチ握定スレハソノ柔ナルヲ絹糸ノ如キチ覺フ可シキレハ凡ソ心ストコロノ事チ爲ソニ
ハ必ス成就ス可シト自ラ信シテ疑ハサルカ第一ノ力アル助ナリカクノ如クナルトキハ若

難ノ事モ毎ニ我カコレニ勝ントスル決定ノ氣ニ懼レテ自ラ退リ去ルナリ
 凡ソ事爲スヲ試ミサレハ爲レ得ルヲ知ルヘカラス然ルニ心思ナキ少年往々未ダ爲ス
 ヲチ試ミサル前ニ歎息シテ我レコノ事ヲ爲ント欲スレトモ我カ力ニ爲得タルヘキヤ否
 ヤト狐疑スルハコレ誠ニ謂ナキナリ蓋シ人徒ニ願ヒ欲スルノミテハ何事ナリトモ爲
 レ得可カラスス智勉シテ力ヲ用フルニ由テ成就ス可レ故ニ一ノ猛烈ナキ試ミ爲ス
 二ノ千ノ願欲ニ値可シ狐疑ノ心ハ爲レ得可キノ事ヲ自ラ審テ試ミ爲スノ工夫ヲ妨クル
 リ勞爾德林德忽爾斯德曰ク苦難ハ勝テ得ラルヘキ事ナリトサレハ何ホト難事ナリトモ
 邁ンテコレヲ捉任シテ習練スルトキ爲次第ニルヤスリ便利ナルチ覺ユ可レカクノ如ク
 反復練習スレハ剛毅ノ力自ラ生ス可ク心思品行共ニ完全ナル修養ヲ得可ク活潑ナル精神
 自主ノ氣象溫雅ナル威儀ヲ以テ事ヲ處シ物ヲ接スルヲ得可キナリ
 凡ソ人學ヒ知ルトコロノ事ハ皆苦難ニ由リテ勝テ得ルトコロノモノナリ而シテ一事既ニ
 我カ手ニ入リタルモノアレハソノ力ニテ又他ノ事ニ推シ移リコレニ勝ツヲ得ヘキナリ
 歌養ノ中始メハ甚ダ緊要ナラサルカ如クニ見ユルモノト雖モ後ニハソノ有用ナルチ覺ユ
 ヘレ譬ヘハ希臘拉丁語チ學ヒ算術チ學フカ如クシノ中ヨリ許多ノ知見ヲ得ント欲スルコ
 アラス然レハコノ練習ニ由リテ才思ヲ發シ精力ヲ惹キ起スソノ利益勝テ言フ可カラス
 一事ニ通スレハ二事ニ及フヘク此業ニ精シケレハ彼ノ業ニ導ヒカルヘシカクシテ一生ノ
 間苦難ニ勝テ進命ノ得生命ノ盡ルニ至ル迄自修ムルノ工夫ヲ怠ラサル可レ亞連白爾士嘗
 ナ一ノ學生ノ算術チ學ヒソノ業ノ進ミカダキヲ歎スルモノニ向ヒコレニ諭シテ曰ク勉メ
 ヲヤ君進ミ往ヤテ已サレハ信ト力ト必ス汝ニ來ル可レト汝必ス信ト力ト云ヘリ

〔三十四〕 辯論家格禮及ニ加蘭ノ事

彌利堅ノ辯論家顯理。格禮嘗テ少年ノ向ヒ已レカ業ヲ成シタル奧秘ヲ語リテ曰ク予レニ
 十七歳ノ時始メテ辯論ノ士ト爲ント志サシコレヨリ毎日史書學術書ノ類ヲ或ハ讀ミ或ハ
 談シ多年ノ間コレヲ勉メタリ或時ハ穀田ニ於テ或ル時ハ樹林ノ中ニ或ル時ハ僻處ノ廐房
 ニ於テ辯論チ學ヒ牛馬ヲ以テ聽ク者ト傲スコノ記初ノ練習ニ賴リテ我カ後々ノ命運ノ造
 リ成サレタリト云ヘリ又愛蘭ノ辯論家加蘭少年ノ時言語ヲ明白ニ道出スヲ能ハス郷校
 ニ於テ「口吃スル加蘭」ト賤シメ稱セラル既ニシテ律法チ學ヒ務メテコノ性ヲ矯シカ一日
 集會ノ場ニ於テ席ヨリ起テ辯論セント思ヒシ時一語チモ云ヒ出スヲ能ハスシテ「ナレ
 トルマム」ト辯士ト人ニ驚シラレ加蘭之ヲ聞テ心ヲ刺スカ如ク思ハスモ言語ヲ放チ美ジ
 タコレニ答ヘケリコノ偶然ノ事ニ由リテ加蘭自ラ口辨ノ才アルヲ知リ益々志ヲ奮ヒ學
 チ勉メ毎日數時ノ間絶好ノ文章ヲ朗讀シ字々明白響亮ナラシメ或ハ錢ニ對シテ容貌チ整
 ノハ動作チ學ヒ又自ラ訟案チ作りコレヲ辯論シ審司ニ告グルカ如ク十分ニ意ヲ加ヘタリ
 シノ後加蘭狀師ノ職ヲ始メレカナホ對敵ノ黨ヨリ辯駁セラレ嘗テ審司洛粉孫ト爭論シ怒
 レル言語ヲ以テコレニ答ヘシ「アリキ然レモ後遂ニ有名ノ論辨家ト一世ニ許サルニ至
 レリ洛粉孫ハ傲慢ニシテ且ツ固執ナル人ナリ加蘭ト議論セシ時コレヲ輕賤スル口氣ヲ以
 テ「ソレハサモアルヘシ然レモ予思フニ足下ノ藏書ハ甚ダ少ナシ」ト言ヒケレハ加蘭氣
 チ作テ答ヘテ云ク實ニ然リ洵ニ君ノ言ノ如シ予貧シウシテ許多ノ書ヲ得ルヲ能ハス然レ
 モ藏スルトコロノ書ハ皆好キモノヲ撰ヒ又善クコレヲ讀ミタリ予コノ職事チ傲ンカ爲メ

ニ少數ノ好書ニ由リテ學問セシハ許多ノ過患ノ書ヨリ得タルモヘニ愈リト思ヘリ余貧
シキヲ以テ恥ト爲サスレテ卑汚臭壤ノ行ニ由リテ富チ致スヲ以テ深耻ト爲セリ余若
高位ニ升ラサレハ必ス忠厚信實ノ行チ失ハサルヘシ或ヒハ高位ニ升リタラシハ余ナシ
益々下賤ナラシムルノミソノ故ハソノ道ニ非スシテ崇高ノ地位チ得ルハ愈々ソノ人ノ穢
行チシテ世ニ顯シムルヲソノ例少ナラス」ト云ヒテ隱ニ洛粉係チ刺レトナリ

(三十五)

貧苦ニ耐テ學習チ勉メシ人馬來模爾。章罷士

極貧極窮ノ境地ニ居ルト雖モ尙クモ自修ムルノ事業ニ心チ委ソコハ決シテコレカ爲メニ
障礙セラレサルヲナリ學師亞方山大。馬來ハ語學ノ名家ナリレカ貧シキ牧人ノ子ニシテ
小木頭ヲ燒キテ筆トナシ之レヲ以テ舊キ羊毛梳ノ上ニ字チ書シテ學習セリソノ父ノ遺セ
ル書トハタハ、教法問答書ノ一邊尼ノ名ニテ買ヒ得タルヘキモノアリシノミコレモ其父
常用ニハ惜ミテ用ヒス日曜日ノ問答ノ爲トシテ丁寧ニ度閣ノ中ニ貯置キケルモノナリレ
ト」學師模爾ハ少年ノ時貧ウレテ牛童ノ「フリンシヒア」名チ買フコ能ハサル故ニ人ヨ
リ借りテ自ラコレヲ寫シトナリ」蓋シ許多ノ學者家貧シシ毎日勞工チ爲テ生計チ營ル間
タニ暫時ノ暇ヲ以テ學問知見チ少シ、此ヨリ集メ彼ヨリ貯ルコ恰モ白雪田野ニ被ル時
鳥ソノ食チ覓ルカ如ク苦難辛苦シテソノ業チ修ムルヨリシテ次第ニ必ス成就スヘキト後
來チ希シ自ラ我チ信スルノ心生レ來リシナリ今世有名ノ著書家ナル壹丁不。維廉。章
罷士嘗テ衆少年ニ向ヒソノ志チ勵サンカ爲メニ自ラソノ少キ時貧困ナリシヲ語リテ曰
我ハ自ラ教養セシ人ナリ賣書家ノ徒弟トナリレ時曉七八時ヨリ夜九時或ハ十時ニ至

マテ職事ニ忙カリシ故睡眠チ減シテ窮理學及ヒ其他有用ノ學科ニ從事シ又コノ時法蘭西
語チ學ヒ稗官小說ノ類チハ嫌フテ讀マサリキ我今此ノ時ノ事チ回顧スレハ當日快樂ノ情
況チ想ヒ起シ再ヒ此ノ境界ニ遇フコ得サルヲ以テ恨トス蓋シ我今日華屋ノ中ニ坐シ百
度備具身心安寧ナルチ覺ユト雖トモ然レトモ昔シ露中ニ「シツクスヘンス」小銀錢
個チモ有スレテ壹丁不ノ陋室ニ於テ學習セシ時内ニ無限ノ樂趣アルコチ覺エシコハ似ヘ
クモアラス

(三十六)

維廉。格白的

維廉。格白的ハ有名ナル英國文法書ヲ撰ミ及ヒ政學ニ長レ好書ヲ著ハセル人ナリソノ始
メ文法チ學ヒシ事跡ハ貧苦ノ中ニ學問チ勉ムル書生ノ爲メニ極好ノ勉強ト爲スニ足レリ
格白的曰ク我昔シ民間ノ兵卒トナリ一日僅カニ六邊士ノ名。銅錢ノ給料ナリシ時文法書チ學ヒ
シカ吾カ書齋トスルトコロハ船房ノ床端及ヒ守房ノ床端ナリ吾カ書齋トスルトコロハ衣
箱袋ノミ我カ寫字机トスル者ハ一ノ小木板ノ膝上ニ置ルモノナリ我レ蠟燭及ヒ油チ買フ
コ能ハス故ニ冬日ノ夕偶々火チ焚ケル時ハ必スソノ光ニ就テ書チ讀ミタリカクノ如キ貧
困ナル情境ニ在テ而モ父母朋友ノ勸勉切礎スルモノナク特ニ我一商ノ力ニ頼リテ遂ニ事
業チ成就セリサレハ世ノ少年ノ人縱ヒ貧苦タリトモ縱ヒ事故紛繁ナリトモ縱トヒ居室ナ
ク日用資生ノ具ナレト雖トモコレ等チ以テ托辭ト爲シテ我ハ學問スル能ハスト云フコチ
得ヘケンヤ我此ノ時ニ當リ一箇ノ筆。一張ノ紙ト雖トモ食物チ減シ飢餓チ恐フコ非レハコ
レチ買フコチ得ス瞬息ノ間タト雖トモ全ク我カ光陰ト喚ビ得ルモノナレ常ニ心志ナキ諸

人ト共ニ雜居シ少ナキ時ト雖トモ十人ニ減セスコノ聲或ハ語リ或ハ笑ヒ或ハ歌ヒ或ハ嘯
 キ或ハ爭鬭スル中ニ在リテ書ヲ讀ミ字ヲ書シタリ試ニ思ヘコノ時一「フアー」シシ」モ我ニ於テ大
 錢ト雖トモコレヲシテ筆墨紙ニ換ルヲ決シテ容易ナラス一「フアー」シシ」モ我ニ於テ大
 金ナリ蓋シ一週七日ノ間貯ヘ得ヘキ錢ノ總數ニ邊士ニ過キササルノミ我ナホ記ス金曜日ノ
 事ナリシ諸已チ得サル費ヲ胎シ後餘レルモノハ半邊士ノミコレヲ以テ明朝紅曹白魚ノチ
 買ント思ヒシガソノ夜我カ衣ヲ引キテ見レハコハイカニ何ニカ遺失ヒタリコノ時我生命
 チモ失フヘシト思ヒシホト飢餓ニ迫リシカハ頭ヲ爛タル蒲團ノ中ニ理メ小兒ノ如ク聲ヲ
 放チテ泣キケリ我又重テ云ント欲スカシノ如キ極苦ノ境界ヲ閱シナカラ遂ニ能ク我カ業
 チ成シタレハ普天下ノ少年或ハ學問成就スル能ハスソソノ答チ境遇ニ歸セント思フトモ
 得ヘカラス

〔三十七〕

法人ノ英國ニ住スルモノ石匠ヨリ學師トナリシ事

法國ノ人ソノ國ニ居ルヲ餘ハスシテ倫敦ニ住スルモノアリ石匠ヲ以テ遇活ヲ爲セシカ或
 時ソノ業空閑ニシテ困窮ニ迫リレユニ同ジク本國ヲ去リシ人ニテ法蘭西語ヲ教ヘコレヲ
 以テ豊ニ衣食スレモノ、家ニ往キ何ニシテ生計ヲ做ヘキヤト問ケレハソノ友答ヘテ學師
 トナルヘシト云フ石匠驚キテ我ハ工人ノミ方言訛音ヲ以テ談話スルノ外一事ヲモ知ル
 ナシ然ルニ學師トナルヘシトハ分明ニ我ヲ嘲弄スルナリト云ヘハ其友決シテ然ラス我レ
 眞實ヲ語ルナリ重テ汝ニ勸ム汝學師トナルヘシ我汝ニ他人ヲ教フルコトヲ教ヘレトイ
 フ石匠答ヘテ否之レ能スヘカヲサレトナリ我己ニ老ヒタリ今日ヨリ學習ヲ始メ生徒ト

〔三十八〕

學師李ノ事

ナルヲ尙ホ難カレヘシ何ニ況ンヤ學師ヲヤトテソノ家ヲ辭シ去リテ再ヒ石匠ノ業ヲ倍
 ノト思ヒ已チ用フル主人ヲ求ント欲シ倫敦ヨリ各省府ニ往キ數百里ノ路ヲ行キシカコノ
 工事ヲ命スル家ヲ尋ネ得ス因テ再ヒソノ友ノ許ニ往キテ云ク我處々ニ往キ工食ノ家ヲ求
 レカ遂ニ求ヘ得サリキ故ニ我今ヨリ子ノ言ニ從ヒ學師トナルヲ試ムヘシトテコレヨリ
 其友ニ就キテ法國文法書ヲ學ヒシカソノ才思ノ領悟ナルト事情勉強ノ力トニ由リ久シカ
 ラズレシテ善ク文法ニ通スルノミナラス最上ナル法語ノ正首ニ熟セリコノ時偶々倫敦ノ近
 郭ナル一所ノ學校ニ教師ノ欠員アリテ石匠コレニ充テラレ遂ニ學師トナルヲ得タリ抑
 モコノ人昔レコノ郊村ニ在リテ石匠トナリテ勞作シケルカ今ソノ換衣房ノ窓ヨリ毎朝ッ
 ノ目ニ觸ル人屋ノ烟通ハソノ自ヲ建テ作りシモノナリコノ人始メハ鄉村ノ人ヨリ嚮者ノ
 賤工ナリレヲ認出サレソノ微信ノ心ヲ失ハソノチ恐レシカソノ苦難辛苦ノ中ニ學習
 セシ事次第ニ門生ノ中ニ蘭ニ益々衆人ニ嘆美敬重セラレシトナリ

地比日ノ大學院ニテ希伯來ノ學師ナリシ撒母耳。李ハ勉強忍耐ノ力ヲ以テ藝文ニ從事シ
 一世ニ重ンセラレシ人ナリ幼童ノ時義學ニ往キシカソノ師コレヲ非常ノ鈍物ト名ケタリ
 ソレヨリ木工ノ徒弟トナリ壯年ニ至ルマテコノ職業ヲ做シソノ暇ヲ以テ書ヲ讀ミケリ一
 日書中ニ拉丁語ノ文ヲ引ケルモノアリシ故ソノ意義ヲ知ラント思ヒ拉丁文法書ヲ買ヒ拉
 丁語ヲ學フヲ始メ大ニ奮勉シ夙ニ興キ夜ハ寐ヲソノ徒弟ノ年限未タ盡キササル前ニ拉丁
 語ニ熟達セリソノ後一所ノ寺院ニ於テ工業ヲ做ケル時偶々希臘語ノ新約書ソノ目ニ觸レ
 ケレハコノ語ヲ學ハント思ヒ拉丁語ノ書數種ヲ賣リ希臘語ヲ學フ文法書及ヒ希臘字書ヲ

買ヒコノ新功ヲ始メレカ幾何モナクコノ語ニ精通ス是レヨリ希臘語ノ書ヲ賣リ希伯來ノ書ヲ買ヒ又此ノ語學ニ手ヲ下シタリ李固ヨリコレヲ以テ聲名利達ヲ得ント欲スルニ非ス特コソノ嗜好ニ從ヒ才思ヲ擅ニスルノミ故ニ師友ノ助ケヲ假ラス職業ノ余暇ヲ以テ自ラ之レ等ノ言語ヲ學ヒ智能ク是レニ通スルニ至レリ是レニ繼テ加爾第古ヘ羅皮倫細里亞撒馬里丹ノ方言ヲ學ヒケルカソノ勉強ノ過度ナルニ由リ身体ノ和ヲ傷リ深更ニ至ルマテ書ヲ看テ眠ラサルニ由リ眼病ヲ得タレハ暫ラシ課業ヲ廢シ病愈ルヲ待テ舊ノ如ク木工ノ職業ヲ爲セリ李ハ正經ニ工事ヲ做テ品行善カリシ故次第ニ昌エ二十八歳ノ時婦ヲ娶リ専ハラ職業ヲ勉メ家人ヲ養ハント思ヒ盡クソノ書籍ヲ賣リ文藝ノ耽樂ヲ屏絶セリ既ニシテ李ハ食糧ト倅トコロノ器具箱ヲ燒失シ新ニコレヲ買フヘキ金錢ナケレハ童子師トナリテ生計ヲ營ント思ヒ起コセリ抑モ李許多ノ國語ノ言ニ通シタレハ尋常ノ營藝ニ疎カリケレハ一意勉強シテ自ラ算術及ヒ字ヲ書スルヲ習ヒソノ他童子ヲ教フル程課ヲ學ヒケリソノ人トナリ積實ニシテ行狀端正ナルカ故ニ次第ニ朋友ヲ得ソノ才學ノ名自ツカフ處々ニ播博セシカハ牧師士格的コレヲ周旋シテ西留士白禮ノ義學モ教師ト爲シ又一ノ有名ナル東洋ノ學士ニ推轂シコレト交ハラシム李コレ等ノ朋友ヨリ書籍ヲ得テ亞刺伯白波斯印度ノ語ヲ學ヒシカコノ時鄉勇トナリソノ職分ヲ爲セル間ニ善クコレニ通スルニ至レリ久シキ後士格的ノ推薦ニヨリ堪比日ノ大學院ニ入ルヲ得コハニ於テ學習シ大ニ算學ニ進ミ名ヲ顯ハス偶々亞刺伯希伯來學師ノ員缺タレハ李遂ニ選テコノ崇賞ノ職ニ填ラル之レヨリソノ職務ヲ爲セル餘暇ヲ以テ東洋諸國ニ往カントスル傳法教士ニ言語ヲ教ヘ又亞細亞諸邦ノ語ヲ以テ「ハイフル」ヲ翻譯セリ之レヨリ牛西蘭ノ方言ヲ學ヒソノ次

法書及ヒ字書ヲ撰ス今ソノ國ノ學校ニ於テ用フル上コレトナレリ蓋シ李特ニ自ラ修メ自ラ教養スルノ力ニ由リテ許多ノ學業ヲ成就セシ誠ニ後人ノ教訓トナスヘシ

〔三十九〕、有名ノ人晩年ヨリ學問セシ例ヲ學ク

諺ニ曰ク人ノ學問ヲ爲ハバ已ニ遲シト云フヘキ時アラスト誠ニコノ言ノ確實ナルハ許多有名ノ人ヲ觀テ知ルスヘシ顯理。斯百爾面ハ博古ノ人ニテ許多ノ著述アリレカ五十五六歳ノ時學問ヲ始メテ電氣博士ナル弗蘭克林ハ物質學ヲ始メシ時ハ五十歳ノ後ナリ神トイフ詩人文士ノ有名ナル德來田。斯格的ハイツレモ四十ニ至ルマテ著作家トシテ世ニ知ラレタル人ナリ意太利有名ノ著述家薄加西窩三十五歳ニシテ始メテ藝文ニ從事セリ意太利有名ノ詩人亞爾費立ハ四十六ノ時始メテ希臘ノ語ヲ學ヘリ學士亞瑞爾德ハ晩年ニ及ヒ始テ日耳曼語ヲ學ヘリ尼薄爾史家ノ書ヲ原文ニテ讀ミ得ント思ヒシ故ナリトソ瓦德ハ凡ソ四十歳ノ時額拉士阿ニ在リテ器具ヲ作り家業ヲ做シ間ニ法蘭西語日耳曼語意太利語ヲ學ヘリコノ三邦ノ器械書ヲ讀マント欲セル故ナリ托馬士。斯格的五十六ノ時始メテ希伯來語ヲ學ヘリ羅伯。訶爾老年ニ及ヒ意太利語ヲ學ヘリ罕埒爾ハ四十八ニ及ヒ始テ書ヲ公ニシシカ許多ノ著書ヲ後世ニ遺セリ蓋シ晩暮ノ年ヨリ學業ヲ始メ名家トナルニ至ルモノハ例數百ノ多キアリサレハ我既ニ老ヒテ學フヲ能ハスト云フモノハ浮躁ナル人ノミ怠惰ナル人ノミ

〔四十〕、少時ノ敏鈍ヲ以テ將來ヲトシ難レ

前ニモ云ヒレ如ク一世ヲ勵カレ及ヒ一世ノ帥首トナル人ハ天資英敏ノ人ニアラスレテ堅

定ノ志勉強メカアル人ニアレトテ今コ、コ重ネテ論スヘシ少年早成ノ人固ヨリ多クソノ
 例アルト雖トモツノ實ハ幼少ノ時聰明伶俐ナリトモコレヲ以テ後來長成スル後果ノ遠大
 ノ業ヲ成スヤ否ヤ料リ知リカタク獨リコレノミナラス少年夙成ハ往々才智發達ノ徵候ニ
 アラスシテ長人萎靡ノ前表ニナルコトナリ譬ヘハ今コ、ニ少年アリ天資聰明學校ニ於テ第
 一ノ賞ヲ得タリ又一少年アリ資質魯鈍最下ノ等級ニ居レリコノ二人ノ終身ヲ觀ルトキハ
 魯鈍ナリシ人或ハ却テ聰明ナル人ヲ超テソノ上ニ出ツヘキ古今カクノ如キ例少ナカラス
 カレハ少年ノ敏捷伶俐ナルハ特モ足ラス縱ヒ天資愚鈍ナリトモ勉強刻苦シテ能クソノ真
 心ヲ盡シ課程ヲ做モノハ將來ニ望ミアルノ少年ナレハソレコソ賞譽シテ他人ノ勸メトモ
 ニスヘケレ

〔四十一〕 大人豪傑幼時愚鈍ナリシ例ヲ舉グ

童子ノ時蠢才鈍物ナリシカ後來大人豪傑トナリテ名ヲ世ニ顯ハスモノ古今ソノ例甚タ多
 ク歴舉スルニ暇アラス姑ラク少數ヲ引クヘシ格爾的納ハ意太利有名ノ畫家ナリ童子ノ時
 頑愚ニシテ〔驢頭〕ト云ヘル綽名ヲ得タリトマソ、カイチ名ハハウイトム〔重鈍ナルト

マソ〕ト云ハレシカ後ニ卓絶ノ人トナレリ牛童學校ニアリシ時最下ノ等級ニ居テ已レヨ
 リ劣レルモノ一人アリシノミ一日已レヨリ上等ナル童子ニ蹴ラレシカハ牛童怒リテ相ヒ
 爭ヒソレヲシテ降伏セシメタリソレヨリ志ヲ堅立シ學士トナリテコレニ勝タント思ヒ遂
 ニ第一ノ等級ニ登レリ英國上帝道學士ノ大家ト稱セラル、モノ多クハ少年夙成ノ人ニ
 非ス以テ罷呂童子ノ時〔チャーター〕ハウイスノールノ名院ニ在リテ學問ヲ好ミ課業ヲ志

タリレカハソノ父母コレヲ愛ヒ常ニ喜ビタルハ上帝若シ我カ衆子ノ中ヲ奪ント欲レ玉ハ
 、頼クハ以テ撒チ取リ玉ヘ波レ衆子ノ中ニ在リテ尤モ將來ノ望ナキモノナリト云ヘリ亞當
 格羅克ハ童子ノ時ニ大石ヲ轉動スルコトヲ能セシノミニテソノ父ニ極端愚鈍ト名ツケラレ
 タリ田、斯維弟のハ都伯林ノ學校ニ於テ考試ノ時ニ藥物トナシテ名ヲ除カレタリ學士查
 爾馬斯學士古克學校ニ在リシ時愚鈍ニシテ且ツ屢々損害ノ事ヲ爲セシカハソノ師大ニ怒
 リ凶性改リ難シトテ二人ヲ放逐セリ

合埋禮童子ノ時ニ其母コレヲ師家ニ送りシ時該兒愚頑ニシテ教訓スル能ハサルモノナリ
 トテ懲勸ニコレチ托セリ窩爾打、斯格的ハ少年ノ時愚鈍ニシテ課業ヲ嫌ヒ鬭爭ヲ好メリ
 皆丁不學校ニ於テ學問達爾爾コレヲ評シテ彼レ愚人ナリ愚人ヲ以テ一生ヲ終ルヘシト
 云ヘリ察打動ハ昏愚ニシテ何ニ事ヲモ成シ得ストテ其師ヨリ其母ニ還セシトナリ培尼斯
 ハ小童ノ時強壯ニシテ競力ノ事ヲ好メルノミニテ愚鈍ナリヤ哥爾德斯察士ハ自ラ遅ク開
 タル花ニ比セリ亞爾費立ノ詩人ハ學校ヲ出ルキソノ入リシ始メヨリ毫モ進境アラス足跡
 歐羅巴ニ半ナリシ後始メテ學業ヲ以テ衆ニ顯ハレタリ羅伯、屈來武ハ少年ノ時愚鈍ナリ
 シカ精力ナリテ惡ヲ作ニモ強カリケリ其家ニテコレヲ苦シミ馬塔喇省名ニ送りシカ遂ニ

英國勢力ノ基ヲ印度ニ建タリ拿破崙、空林登ミナ童子ノ時皆魯鈍ニシテ學校ニ在リテ少
 シモ衆ニ越タルコトナシ亞伯蘭の時ノ夫人嘗テ曰ク拿破崙幼童ノ時ハ甚タ康健ナリシノミニ
 テソノ外他ノ童子ト異ナルコトナカリキト云ヘリ
 彌利堅合衆國ノ元帥由禮西不、額蘭的ハソノ母ニユースレス額蘭的〔用ニ中サル額蘭的〕

ト喚ル、ホト愚鈍ナリシトナリ」李^イ合衆國ノ有名ナル「レフテナント」^副將斯敦富爾、若克
存マタ少年ノ時愚鈍ヲ以テ著シカリシカ「ウエストポイント」ノ武學ニ在テ並ヒニ勤勉恆
耐ヲ以テ顯ハレタリシノ課業ヲ習フニ當リ善クコレニ練熟スルニ非レハ決シテ措ス全ク
コレヲ已ニ得ルニ非レハ自ラコレヲ知レリト認メス本日ノ課書ヲ暗誦セヨトテ師ノ前ニ
召ス時若古孫「後ナホ昨日暗誦ノ課ニ從事シテ未タ今日ノ課ヲ經目スルニ暇アラス」ト
答ヘシトシ始メ學校ニ入りシ時童生七十人ノ中若克最モ下等ニ居リシカ四年ノ後ニ及
ヒ五十三人余ヲ越テ第十七等ニ升ルヲ得タリ

歐羅巴諸國ノ國圖ノ法ヲ改革セシ有名ノ仁者我、厚亞德ハ童子ノ時魯愚ト稱セラル七年
ノ間鄉校ニ在テ一事ヲモ習ヒ得サリシトナリ士提反孫少年ノ時ニハ石ヲ投シカテ角スル
ト長セシヨ翰弗禮、大未ハ童子ノ時他ニ奇特ナルヲ看出サ、リシト云ヘリ瓦德當
テコレヲ評シテ我彼レト共ニ居リシ時卓絶ノ才アルヲ看出サ、リシト云ヘリ瓦德ノ事
チ世或ハ少年夙成ノ人ノ如クニ云フモノアレトモソノ實ハ天資魯愚ナル然レトモ勉強忍
耐ニシテ考思ノ才ヲ養ヒシヨリテ蒸氣機械ヲ作り遂ニコレヲ成就スルニ至レリ

〔四十二〕 亞瑪爾德童子ノ優劣アル所以ヲ論ス

學士亞瑪爾德曰ク「童子ノ互カヒニ優劣アルハ才能ニ由ルコト勢力ヲ用フルニ由ルコト
多シ」ト蓋シ性質愚鈍ナリト雖トモ恆久ノ心ヲ以テ學問ノ功ヲ積マハ必ス聰明英邁ナル
人トナルヘシ蹇^ニ蹇^ニ事ハ遲緩ニシテ穩固サル人後ツヒニ勝チ獲ルナリサレハ學校ニ於テ
童子ノ靈敏ト稱セラル、モノ後來尋常ノ人ニ化シ愚人ト言ハル、者反テ卓^ニ卓^ニ人傑トナ

ルヲ往々ニシテ然リコノ書ヲ著ハセル斯邁爾斯少キ時學校ニ在リシカ極メテ魯鈍ナリシ
カ外ニ一箇ノ童子アリテ同シク劣等ニ居レリ教師相ヒ代リテコレヲ誘誨スレトモ更ニシ
ノ功ナレ或ハ鞭撻ヲ加ヘ或ハ甘言ヲ以テ之レヲ勸諭スレトモ更ニシノ益アラズ或ハ試ミ
ニコノ童子チ第一ノ級位ニ置クトキハソノ降ルノ速カナルヲ日々徴スヘシ後ニハ諸教師
手チ束子驚クヘキ孩子ト名ツケタリ然ルニコノ童子愚鈍ナリト雖トモソノ中ニ一種心志
ノ力ヲ具ヘシ故ニ年漸ヤク加ハリ筋骨ノ長スルニ隨ヒ心志ノ力愈々強ク人生ノ職事ヲ荷
フニ及ンテ學校ノ同輩多人チ超過レテ首位ニ近ツクヲ得ソノ後遂ニソノ故郷ナル地方
ノ官長トナレリ

〔四十三〕 父母ソノ兒子ノ夙達ヲ望ムヘカラザル事

龜^ニ行歩ノ最モ遲キモノナリ然レトモ當然ノ道ヲ勉メテ行クトキハ敏速ニシテ當然ノ道
ヲ行カザル生類ト先テ爭ヒ却ツテ勝チ奏スヘシ故ニ少年ノ人但能ク勤勉ナレハ遲鈍ナル
ヲ思フヘカラス然ノヨナラス事ノ敏速ナルハ時トシテ弊害トナルヲアリ例ヘハ童子ノ速
カニ學課ヲ記憶スルモノハソノ忘却スルヲマダ速カナルカ如シ蓋シ事ヲ做スニ敏速ナル
童子ハ勤勉堅忍ノ性ヲ養ヒ成スコト能ハス然ルニ遲鈍ナル少年ハ自ラコノ性ヲ作り出サ
サルヲ得スコノ勤勉恒耐ノ性ハ實ニ衆善百行ノ根基ニシテ尤モ貴重スヘキモノナリ大
未曰ク我カ我レタル所以ノモノハ皆吾カ自己ニ造リ成セルモノナリトコノ言ヤ世人各々
ソノ眞確ナルヲ覺ユヘシコノ編ヲ終ルニ臨ミ要領ヲ提クヘシ凡ソ人少年ノトキ學校ニ在
テ教師ヨリ受ケタル教養ノ益ハ甚タ少ク大人トナリ後自己ニ勤勉學習シタル修養ノ
三十八百二
三利益ハ甚タ多シサレハ父母タルモノソノ兒子ノ才能ニ顧ハレ早ク英華ヲ吐クヲ急ミ見

二百八十
ト思フヘカラス宜レク心ヲ着テ兒子ヲ護守シ久シキヲ忍ビテ等候シ良善ノ表樺ヲ立テ
安靜ノ教養ヲ爲シテソレヲ課業ヲ勉メシムヘシコレヨリ以上ハ天命ニ信ヘキナリ且
テ父母タルモハ童子ヲ自由ニ身体ヲ運動シ康健ナラシメ之レニ繼テソレヲ自
ラ修ムルノ道途ニ入ラレメテ彌固耐ノ慣習ヲ長セシムヘシ然ルトキハ童子生長スルニ隨
ヒ自ラ修ムルノ志氣次第ニ壯盛ナルヲ得ヘキナリ